



# Electrolux



[electrolux.com/register](https://electrolux.com/register)



**LXB1AE13W0**

|           |                                             |           |
|-----------|---------------------------------------------|-----------|
| <b>ET</b> | Kasutusjuhend   <b>Külmutuskapp</b>         | <b>2</b>  |
| <b>LV</b> | Lietošanas instrukcija   <b>Ledusskapis</b> | <b>17</b> |
| <b>LT</b> | Naudojimo instrukcija   <b>Šaldytuvas</b>   | <b>32</b> |
| <b>PL</b> | Instrukcja obsługi   <b>Chłodziarka</b>     | <b>47</b> |



## MÖTLEME TEILE

Täname, et ostsite Electroluxi seadme. Olete valinud toote, mille loomisel on rakendatud pikaaegset professionaalset kogemust ja innovatsiooni. Geniaalne ja stiilne, loodud teile mõeldes. Selle kasutamisel võite olla alati kindel, et tulemused on suurepärased.

Tere tulemast Electroluxi kasutajate hulka.

**Külastage meie veebisaiti, kust leiate**



Nõuandeid, brošüüre, tõrkeotsingu, remondi- ja hooldusteavet:

**[www.electrolux.com/support](http://www.electrolux.com/support)**



Paremaks teeninduseks registreerige oma toode aadressil

**[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)**



Ostke oma seadmele lisaseadmeid, tarvikuid ja originaalvaruosi aadressil

**[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)**

## KLIENDITEENINDUS JA HOOLDUS

Alati tuleb kasutada originaalvaruosi.

Volitatud teeninduskeskusesse pöördumisel peaksid teil olema varuks alljärgnevad

andmed: mudel, PNC, seerianumber.

Teave on toodud andmeplaadil.

 **Hoiatused / Ettevaatusabinõud – ohutusteave**

 **Üldine teave ja vihjed**

 **Keskkonnateave**

Jäetakse õigus teha muutusi.

## SISUKORD

|                                |    |
|--------------------------------|----|
| 1. OHUTUSINFO.....             | 2  |
| 2. OHUTUSJUHISED.....          | 4  |
| 3. PAIGALDAMINE.....           | 6  |
| 4. TÖÖTAMINE.....              | 10 |
| 5. IGAPÄEVANE KASUTUS.....     | 10 |
| 6. VIHJED JA NÄPUNÄITED.....   | 11 |
| 7. PUHASTUS JA HOOLDUS.....    | 12 |
| 8. TÕRKEOTSING.....            | 12 |
| 9. HELID.....                  | 15 |
| 10. TEHNILISED ANDMED.....     | 15 |
| 11. TEAVE KATSEASUTUSTELE..... | 15 |
| 12. JÄÄTMEKÄITLUS.....         | 16 |

## 1. OHUTUSINFO

Enne seadme paigaldamist ja kasutamist lugege kaasasolev juhend tähelepanelikult läbi. Tootja ei võta endale vastutust vigastuste või varalise kahju eest, mis on tingitud

paigaldusnõuete eiramisest või väärast kasutusest. Hoidke kasutusjuhend kindlas kohas alles, et saaksite seda vajadusel vaadata.

## **1.1 Laste ja haavatavate inimeste turvalisus**

- Vähemalt 8-aastased ja vanemad lapsed ning piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimete või väheste kogemuste ja teadmistega isikud tohivad seda seadet kasutada järelevalve all või kui neid on õpetatud seadet ohutul viisil kasutama ja mõistma kaasnevaid ohte. 3 kuni 8 aasta vanustel lastel ning väga ulatuslike ja keerukate puuetega inimestel on lubatud seadet laadida ja maha laadida, kui neid on nõuetekohaselt juhendatud. Alla 3-aastased lapsed tuleks seadmest eemal hoida, kui täiskasvanu nende tegevust ei jälgi.
- Jälgige, et lapsed ei mängiks seadmega.
- Lapsed ei tohi ilma järelevalveta seadet puhastada ega hooldustoiminguid läbi viia.
- Hoidke pakendimaterjal lastele kättesaamatus kohas ja kõrvaldage see nõuetekohaselt.

## **1.2 Üldine ohutus**

- See seade on ette nähtud ainult toiduainete ja jookide säilitamiseks.
- See seade on ettenähtud kasutamiseks kodumajapidamise siseruumides.
- Seda seadet võib kasutada kontorites, hotellide külalistetubades, hommikusöögiga külalistetubades, talumajapidamistes ja muudes sarnastes majutusruumides, kui selline kasutamine ei ületa (keskmist) kodumajapidamise kasutuskooormusi.
- Vältimaks toidu riknemist järgige järgmisi juhiseid:
  - ärge jätke ust liiga kauaks lahti;
  - puhastage regulaarselt toiduga kokkupuutuvaid pindu ning juurdepääsetavaid tühjendussüsteeme;

- hoidke külmikus värsket liha ja kala sobivates nõudes, nii et need ei puutuks kokku teiste toiduainetega.
- HOIATUS: Hoidke ventilatsiooniavad vabad nii eraldiseisval kui ka sisseehitatud seadmel.
- HOIATUS: Ärge kasutage sulamisprotsessi kiirendamiseks mehhaanilisi ega mingeid muid vahendeid peale tootja soovitatud tarvikute.
- HOIATUS: Vältige külmaainesüsteemi kahjustamist.
- HOIATUS: Ärge kasutage toiduainete hoidmiseks ette nähtud kambrites elektrilisi seadmeid, kui need pole tootja soovitatud tüüpi.
- Ärge kasutage seadme puhastamiseks veepihustit ega aurupuhastit.
- Puhastage seadet pehme niiske lapiga. Kasutage ainult neutraalseid pesuaineid. Ärge kasutage abrasiivseid vahendeid, küürimiskäsnu, lahusteid ega metallesemeid.
- Kui seade jääb pikaks ajaks tühjaks, lülitage see välja, sulatage, puhastage, kuivatage ja jätke uks lahti, et vältida seadme sisemuses hallituse tekkimist.
- Ärge hoidke selles seadmes plahvatusohtlikke esemeid, näiteks tuleohtlikku propellenti sisaldavaid aerosooliballoone.
- Kui toitejuhe on kahjustatud, laske see ohutuse mõttes välja vahetada tootja poolt, tema volitatud hooldekeskuses või kvalifitseeritud isiku poolt.

## 2. OHUTUSJUHISED

### 2.1 Paigaldamine



#### HOIATUS!

Seadet tohib paigaldada ainult kvalifitseeritud tehnik.

- Eemaldage kõik pakkematerjalid.
- Kahjustatud seadet ei tohi paigaldada ega kasutada.
- Järgige seadmega kaasasolevaid paigaldusjuhiseid.
- Kuna seade on raske, olge selle liigutamisel ettevaatlik. Kasutage töökindaid ja kinnisi jalanõusid.
- Veenduge, et seadme ümber on tagatud vaba õhuringlus.
- Esmakordsel paigaldamisel või ukse avamissuuna muutmisel oodake enne elektrivõrku ühendamist vähemalt 4 tundi. See on vajalik, et õli valguks kompressorisse tagasi.
- Enne mis tahes toimingute läbiviimist (nt ukse avamissuuna muutmine) eemaldage toitejuhe seinakontaktist.

- Ärge paigaldage seadet radiaatorite või pliitide, ahjude või pliidiplaatide lähedusse, välja arvatud juhul, kui paigaldusjuhistes on märgitud teisiti.
- Ärge jätke seadet vihma kätte.
- Ärge paigaldage seadet otsese päikesevalgusega kohta.
- Ärge paigaldage seda seadet liiga niiskesse või liiga külma kohta.
- Seadme teise kohta viimisel tõstke seda esiservast, et vältida põrand kriimustamist.

## 2.2 Elektriühendus

### HOIATUS!

Tulekahju- ja elektrilöögioht.

### HOIATUS!

Seadme paigaldamisel veenduge, et toitejuhe kulgeks vabalt ega oleks vigastatud.

### HOIATUS!

Ärge kasutage harupistikuid ega pikendusjuhtmeid.

- Seade peab olema maandatud.
- Kontrollige, kas andmeplaadil olevad elektriandmed vastavad teie kohaliku vooluvõrgu näitajatele.
- Kasutage alati nõuetekohaselt paigaldatud elektriõhutut pistikupesa.
- Olge ettevaatlik, et mitte kahjustada elektrilisi osi (nt toitepistikut, toitejuhet, kompressorit). Elektriliste osade vahetamiseks pöörduge volitatud teeninduskeskusse või elektriku poole.
- Toitejuhe peab jääma toitepistikust allapoole.
- Ühendage toitepistik seinakontakti alles pärast paigalduse lõpuleviimist. Veenduge, et pärast paigaldamist säilib juurdepääs toitepistikule.
- Seadet vooluvõrgust eemaldades ärge tõmmake toitekaablist. Võtke alati kinni pistikust.

## 2.3 Kasutamine

### HOIATUS!

Vigastuse, põletuse, elektrilöögi või tulekahjuoht!



Seade sisaldab isobutaani (R600a), millel puudub oluline keskkonnamõju. Olge ettevaatlik, et te isobutaani sisaldavat külmutusainesüsteemi ei vigastaks.

- Ärge muutke seadme tehnilisi omadusi.
- Ärge pange seadmesse muid elektriseadmeid (nt jäätisemasinat), kui see pole tootja poolt ette nähtud.
- Kui külmaainesüsteemil tekib kahjustusi, siis veenduge, et ruumis ei oleks leeki ega süüteallikaid. Õhutage ruum korralikult.
- Jälgige, et kuumad esemed ei puutuks vastu seadme plastpindu.
- Ärge hoidke seadmes tuleohtlikke gaase ega vedelikke.
- Ärge pange tuleohtlikke või tuleohtliku ainega märgunud esemeid seadmesse, selle lähedusse ega peale.
- Ärge katsuge kompressorit ega kondensaatorit. Need on kuumad.
- Ärge asetage seadmesse pakkimata toiduaineid.
- Ärge laske toiduainetel kokku puutuda seadme sektiioonide siseseintega.

## 2.4 Sisevalgustus

### HOIATUS!

Elektrilöögi oht.

- Teave selles seadmes olevate lampide ja eraldi müüdavate varulampide kohta: Need lambid taluvad ka koduste majapidamiseseadmete äärmuslikumaid tingimusi, näiteks temperatuuri, vibratsiooni, niiskust või on mõeldud edastama infot seadme tööoleku kohta. Need pole mõeldud kasutamiseks muudes rakendustes ega sobi ruumide valgustamiseks.

## 2.5 Puhastus ja hooldus

### HOIATUS!

Kehavigastuse või seadme kahjustamise oht.

- Enne hooldust lülitage seade välja ja ühendage toitepistik pistikupesast lahti.
- Selle seadme jahutusüksus sisaldab süsivesinikke. Süsteemi tohib hooldada ja laadida ainult kvalifitseeritud tehnik.
- Kontrollige regulaarselt külmiku äravooluava; vajadusel puhastage. Kui äravooluava on ummistunud, koguneb sulamisvesi seadme põhjale.

## 2.6 Hooldus

- Seadme parandamiseks võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega. Kasutage ainult originaalvaruosi.
- Pidage meeles, et kui olete parandanud seadet ise või lasknud seda teha ebapädeval isikul, võib see kahjustada seadme ohutust ja muuta garantii kehtetuks.
- Pärast mudeli tootmise lõpetamist on 7 aasta jooksul saadaval järgmised varuosad: termostaadid,

temperatuuriandurid, trükkplaadid, valgusallikad, uksekäepidemed, uksehinged, sahtlid ja korvid. Pidage meeles, et mõned varuosad on saadaval ainult ametlikele parandajatele ning et mõned varuosad ei pruugi kõigile mudelitele sobida.

- Uksetihendid on saadaval 10 aasta jooksul pärast mudeli tootmise lõpetamist.

## 2.7 Jäätmekäitlus

### HOIATUS!

Vigastus- või lämbumisoht.

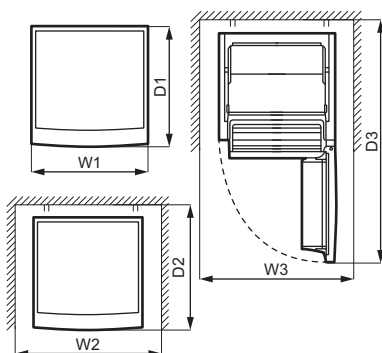
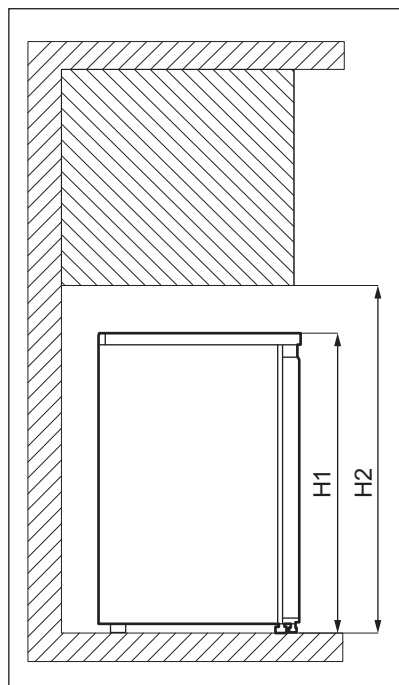
- Eemaldage seade vooluvõrgust.
- Lõigake toitekaabel seadme küljest lahti ja visake ära.
- Eemaldage uksekäepide, et vältida laste ja loomade seadmesse lõksujäämist.
- Selle seadme külmutusagensi süsteem ja isolatsioonimaterjalid on osoonisõbralikud.
- Isolatsioonivaht sisaldab tuleohtlikku gaasi. Seadme õige kõrvaldamise kohta saate täpsemaid juhiseid kohalikust omavalitsusest.
- Ärge vigastage soojuvaheti läheduses paiknevat jahutusüksust.

## 3. PAIGALDAMINE

### HOIATUS!

Vt ohutuse peatükke.

### 3.1 Mõõtmed



#### Üldmõõtmed <sup>1</sup>

|    |    |     |
|----|----|-----|
| H1 | mm | 845 |
| W1 | mm | 560 |
| D1 | mm | 575 |

<sup>1</sup> seadme kõrgus, laius ja sügavus ilma käepidemeta

#### Kasutamiseks vajalik ruum <sup>2</sup>

|    |    |     |
|----|----|-----|
| H2 | mm | 945 |
| W2 | mm | 760 |
| D2 | mm | 650 |

<sup>2</sup> seadme kõrgus, laius ja sügavus koos käepideme ja tugijalgadega, lisaks jahutusõhu vabaks ringluseks vajalik ruum

#### Üldine kasutamiseks vajalik ruum <sup>3</sup>

|    |    |      |
|----|----|------|
| H2 | mm | 945  |
| W3 | mm | 760  |
| D3 | mm | 1165 |

<sup>3</sup> seadme kõrgus, laius ja sügavus koos käepideme ja tugijalgadega pluss jahutusõhu vabaks ringluseks vajalik ruum, lisaks minimaalne ukse avamiseks vajalik ruum, mis võimaldab eemaldada kõiki seadme sisemisi komponente

### 3.2 Asukoht

See seade ei ole ette nähtud kasutamiseks sisseehitatuna.

Kui eraldiseisva seadme paigaldamiseks ettenähtud vajalikke vahekaugusi muudetakse, töötab seade küll

nõuetekohaselt, kuid selle energiatarbimine võib vähesel määral suureneda.

Seadme parima funktsionaalsuse tagamiseks ärge paigaldage seadet otsese päikesevalguse kätte. Ärge paigaldage seadet soojusallikate (ahjude, pliitide, radiaatorite, küpsetusseadmete, tõmbekappide, pliidiplaatide või õhupuhastusega pliidiplaatide) lähedusse, välja arvatud juhul, kui paigaldusjuhistes on märgitud teisiti. Jälgige, et õhk saaks ka seadme taga vabalt liikuda.

Seade tuleb paigaldada kuiva, hästiventileeritavasse siseruumi.

Kui seade asetatakse seinale kinnitatud kapi alla, peab olema tagatud korpuse ülapinna ja seinakapi vaheline ettenähtud minimaalne kaugus. Soovitav on vältida seadme paigutamist seinakappide alla. Seadme all olevad reguleeritavad jalad tagavad selle, et seade on loodis.

#### **ETTEVAATUST!**

Kui paigutate seadme vastu seinale, kasutage kaasasolevaid vahepukse või pidage kinni paigaldusjuhistes toodud minimaalsest vahekaugusest.

#### **ETTEVAATUST!**

Kui paigaldate seadme seinale, vaadake paigaldusjuhistes seina ja seadme hingedepoolse külje minimaalset vahekaugust, et seadme sisetarvikute väljavõtmisel (näiteks puhastamise ajal) jääks ukse avamiseks piisavalt ruumi.

See seade on ette nähtud kasutamiseks siseruumis, mille temperatuur on vahemikus 10°C kuni 43°C.



Seadme nõuetekohane töö on tagatud ainult ettenähtud temperatuurivahemikus.



Kui teil on kahtlusi seadme paigalduskoha suhtes, pöörduge tarnija, meie klienditeeninduse või lähima volitatud hoolduskeskuse poole.



Seadet peab olema võimalik vooluvõrgust lahutada. Seetõttu peab pistik olema kergesti ligipääsetav ka pärast paigaldamist.

### 3.3 Elektriühendus

- Enne vooluvõrku ühendamist veenduge, et andmesildil näidatud pinge ja sagedus vastavad teie kodusele toiteallikale.
- Seade peab olema maandatud. Toitekaabli pistik on selleks otstarbeks varustatud kontaktiga. Kui koduse toiteallika pistikupesa pole maandatud, ühendage seade kehtivate eeskirjade kohaselt eraldi maandusega, konsulteerides kvalifitseeritud elektrikuga.
- Tootja loobub mistahes vastutusest, kui üalaltoodud ettevaatusabinõusid ei järgita.

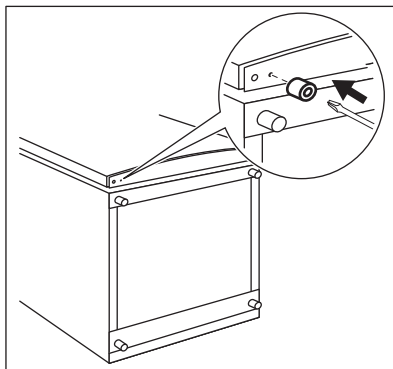
### 3.4 Loodimine

Seadme paigaldamisel jälgige, et see oleks loodis. Selleks saab kasutada kahte reguleeritavat tugijalga seadme põhja esiosas.

### 3.5 Kummist tugialus

Seadme normaalsel kasutamisel ei ole vaja kotis leiduvat lisavarustust tarvitada.

Kui aga toiduained paigutatakse ainult ukseriilitele, võib seade tasakaalust välja minna ja kõikumata hakata. Sel juhul kasutage kummist tugialust:



1. Kallutage seade pehmele vahtkummile või muule pehmele alusele, et vältida

seadme tagaküljele või põranda kahjustamist.

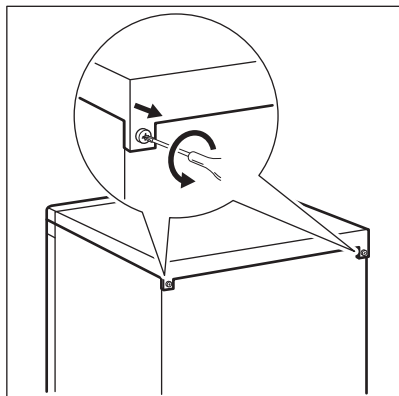
2. Leidke üles põhjakattes olev ava ja kinnitage kruvi kummist tugialusesse.
3. Kinnitage see põhjakatte külge, kasutades ristpeakruvikeerajat.

### 3.6 Ukse avamissuuna muutmine

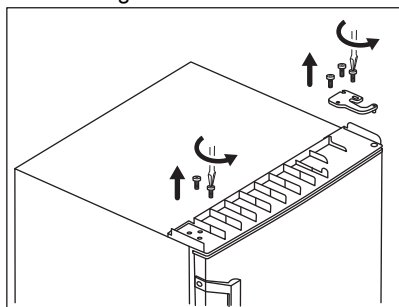
#### ⚠ HOIATUS!

Enne mis tahes toiminguid eemaldage toitepistik pistikupesast.

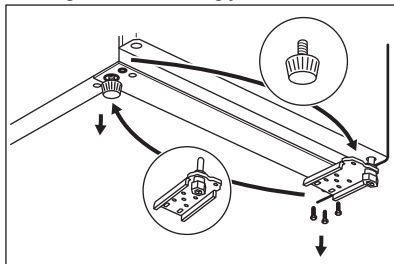
1. Veenduge, et külmik asetseb püstiselt.
2. Avage uks ja eemaldage uksetarvikud. Vaadake peatükki "Igapäevane kasutus". Sulge uks.
3. Keerake lahti ülemise katte tagaosas olevad kruvid.



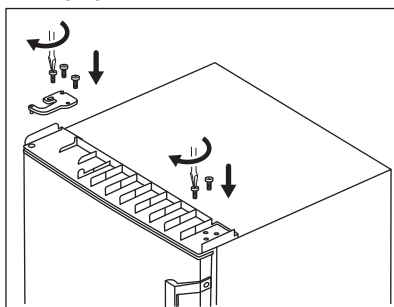
4. Tõstke ülemine kate ära ja asetage see pehmele alusele.
5. Keerake lahti ülemise hinge 4 ühenduskruvid. Pange ülemine hing koos kruvidega kõrvale kindlasse kohta.



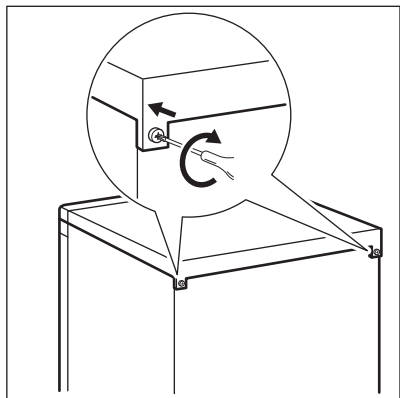
6. Tõstke uks eest ja asetage pehmele pinnale.
7. Kallutage külmik pehmest vahtplastist pakkematerjalile või muule pehmele alusele, et vältida külmiku tagaküljele või põranda kahjustamist.
8. Keerake lahti alumise hinge kruvid ja reguleeritavad tugijalad.



9. Paigutage tihvt vastasküljel oleva hinge avasse.
10. Kinnitage alumine hing kruvidega külmiku vastasküljele.
11. Paigaldage kummist tugi ilma hingedeta küljele.
12. Kinnitage uks alumisele hingele, jälgides, et hinge tihvt läheb ukse alumisse avasse.
13. Paigaldage ülemine hing külmiku vastasküljele. Kinnitage ülemise hinge tihvt ukse ülemisse avasse. Pingutage kruvid.



14. Keerake ülejäänud 2 kruvis seadme ilma hingeta ülaserava.
15. Pange tagasi seadme ülemine kate ja kinnitage tagaosas olevad kruvid.



Paigaldage uksetarvikud.

Enne seadme vooluvõrku ühendamist oodake vähemalt 4 tundi.

## 4. TÖÖTAMINE

### 4.1 Sisselülitamine

1. Pange toitepistik seina pistikupesasse.
2. Keerake temperatuuriregulaatorit päripäeva, seades selle keskmisele sättele.

### 4.2 Väljalülitamine

Seadme väljalülitamiseks keerake temperatuuriregulaator asendisse "0" või eemaldage seade vooluvõrgust.

### 4.3 Temperatuuri reguleerimine

Temperatuuri reguleeritakse automaatselt. Teil on siiski võimalik seadme sisetemperatuuri ka ise valida.

Sobiva seade valimisel tuleb pidada meeles, et seadme sisetemperatuur sõltub:

- ruumi temperatuurist;
- ukse avamise sagedusest;
- säilitatava toidu kogusest;
- seadme asukohast.

Kõige sobivam on tavaliselt keskmine seade.

Seadme kasutamiseks:

1. Seadmes madalama temperatuuri saavutamiseks keerake temperatuuriregulaatorit päripäeva.
2. Seadmes kõrgema temperatuuri saavutamiseks keerake temperatuuriregulaatorit vastupäeva.

Seade "0" tähendab, et seade on välja lülitatud.

## 5. IGAPÄEVANE KASUTUS



### ETTEVAATUST!

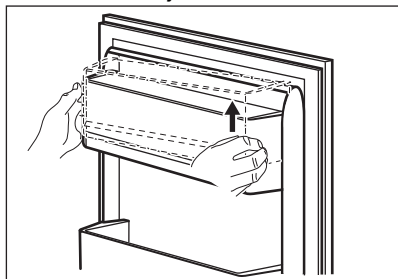
Külmik ei ole sobiv seade toiduainete külmutamiseks.

### 5.1 Ukseriuli eemaldamine ja paigaldamine

Ukseriuli eemaldamiseks:

1. Hoidke riulit vasakust servast.

2. Tõstke riuli paremat serva üles, kuni see tuleb hoidiku küljest lahti.



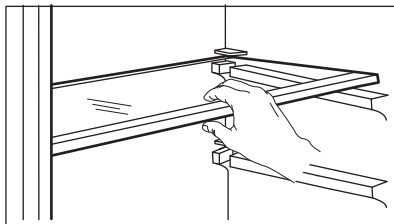
3. Tõstke ka vasak serv üles ja eemaldage riul.

Riuli tagasiasetamiseks:

1. Asetage riul sirgelt vastu ust.
2. Vajutage mõlemat serva korraka alla, kuni riul kindlalt mõlemasse hoidikusse kinnitub.

## 5.2 Teisaldatavad riulid

Külmikusektsiooni seintel on mitu siini, mille abil saab riuleid paigaldada nii, nagu teile meeldib.



Õige õhuringluse tagamiseks ärge eemaldage klaasriiulit, mis asub juurviljasahtli kohal.

## 5.3 Juurviljasahtel

Seadme alumises osas asub spetsiaalne juurviljadele ja puuviljadele mõeldud sahtel.

# 6. VIHJED JA NÄPUNÄITED

## 6.1 Näpunäiteid energia säästmiseks

- Kõige efektiivsem energiakasutus on tagatud sellega, kui sahtlid paiknevad seadme allosas ja riulid on paigutatud ühtlaste vahedega. Ukseriulite paigutus energiatarbimist ei mõjuta.
- Ärge avage ust sageli ega jätke seda lahti kauemaks kui vaja.
- Ärge valige energia säästmiseks liiga kõrget temperatuuri, kui toiduainete kirjelduses ei ole öeldud teisiti.
- Kui seade on täis ja seda ümbritsev temperatuur on kõrge või temperatuur on seatud madalaks, võib kompressor pidevalt töötada, põhjustades härmatise või jää tekkimist aurustil. Sellisel juhul seadke temperatuur kõrgemaks, et võimaldada automaatsulatust ja sel viisil energiat kokku hoida.
- Tagage hea ventilatsioon. Ärge katke ventilatsiooniavasid ega -võret kinni.

## 6.2 Soovitusi värskete toidu säilitamiseks külmikus

- Keskmine temperatuuriseade tagab värskete toiduainete hea säilimise. Kõrgem temperatuur külmikus võib toiduainete säilivusaega lühendada.
- Toidu värskuse ja lõhna säilitamiseks katke see kinni.
- Kindlasti tuleks nii vedelikke kui muud toitu säilitada kinnistes anumates, et vältida maitse ja lõhna laialikandumist.
- Toidu värskuse ja lõhna säilitamiseks ärahoidmiseks katke küpsetatud toit kinni ja hoidke seda tooretest toiduainetest eemal.
- Külmutatud toitu soovitatakse sulatada külmikus.
- Ärge pange külmikusse sooja toitu. Enne külmikusse panekut jahutage toit toatemperatuurini.
- Toidu raiskamise vältimiseks asetage uuemad toiduained alati tahapoole.

### 6.3 Näpunäiteid toidu säilitamiseks külmikus

- Värske toidu seksioon on tähistatud (andmeplaadil) sümboliga .
- Puu- ja köögiviljad: puhastage põhjalikult (eemaldage muld) ja asetage spetsiaalsesse sahtlisse (köögiviljasahtlisse).
- Eksootilisi puuvilju (banaane, mangosid, papaiat jms) pole soovitatav külmikusse panna.
- Külmikus ei tohiks hoida selliseid köögivilju nagu tomatid, kartulid, sibulad ja küüslauk.

- Või ja juust: pange õhukindlasse nõusse või mässige alumiiniumfooliumi või polüetüleenkotti ning suruge sealt võimalikult palju õhku välja.
- Pudelid: keerake pudelile kork peale ja asetage see ukseriulile või pudelirestile (kui see on olemas).
- Vaadake alati toiduainete säilituskuupäeva, et leida teavet säilitamise kestuse kohta.

## 7. PUHASTUS JA HOOLDUS

### HOIATUS!

Vt ohutuse peatükke.

### 7.1 Sisemuse puhastamine

Enne seadme esmakordset kasutamist tuleks selle sisemust ja kõiki sisemisi tarvikuid pesta leige vee ja neutraalse pesuvahendiga, et uuele tootele iseloomulik lõhn täielikult eemaldada ning lasta seejärel seadmel täielikult ära kuivada.

### ETTEVAATUST!

Ärge kasutage pesuaineid, abrasiivpulbreid, kloori- või õlipõhiseid puhastusvahendeid, sest need võivad seadme pinda kahjustada.

### ETTEVAATUST!

Seadme tarvikuid ja osi ei tohi pesta nõudepesumasinas.

### 7.2 Regulaarne puhastamine

Seadmeid tuleb puhastada regulaarselt:

1. puhastage sisemus ja tarvikud leige vee ja vähesese neutraalse seebiga.
2. Kontrollige regulaarselt uksetihendeid ja pühkige need puhtaks, eemaldades mustuse ja prahi.
3. loputage ja kuivatage hoolikalt.

### 7.3 Külmkapi sulatamine

Külmikuosa sulatamine toimub automaatselt.

### 7.4 Seadme mittekasutamise perioodid

Kui seadet pikema aja jooksul ei kasutata, siis rakendage järgmisi ettevaatusabinõusid:

1. Ühendage seade vooluvõrgust lahti.
2. Tühjendage see toiduainetest.
3. Puhastage seade ja kõik lisatarvikud.
4. Jätke uks lahti, et vältida halva lõhna tekkimist.

## 8. TÕRKEOTSING

### HOIATUS!

Vt ohutuse peatükke.

## 8.1 Mida teha, kui...

| Probleem                                       | Võimalik põhjus                                                            | Lahendus                                                                         |
|------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| Seade ei tööta.                                | Seade on välja lülitatud.                                                  | Lülitage seade sisse.                                                            |
|                                                | Pistik ei ole pistikupesaga ühendatud.                                     | Ühendage pistik nõuetekohaselt pistikupesaga.                                    |
|                                                | Pistikupesas puudub pinge.                                                 | Ühendage mõni teine seade pistikupesaga. Võtke ühendust kogemustega elektrikuga. |
| Seade tekitab müra.                            | Seade on valesti toetatud.                                                 | Kontrollige seadme stabiilsust.                                                  |
| Kompressor töötab kogu aeg.                    | Temperatuur on valesti seatud.                                             | Vaadake peatükki "Töötamine".                                                    |
|                                                | Panite külmikusse korraga liiga palju toiduaineid.                         | Oodake mõni tund, seejärel kontrollige uuesti temperatuuri.                      |
|                                                | Ruumi temperatuur on liiga kõrge.                                          | Vaadake peatükki "Paigaldamine".                                                 |
|                                                | Seadmesse paigutatud toiduained olid liiga soojad.                         | Enne külmikusse paigutamist laske neil jahtuda toatemperatuurini.                |
|                                                | Seadme uks ei ole korralikult kinni.                                       | Vaadake jaotist "Ukse sulgemine".                                                |
| Uks on kõver või takistab õhutustava.          | Masin pole loodis.                                                         | Vt paigaldusjuhiseid.                                                            |
| Uks avaneb raskelt.                            | Üritasite ust avada liiga kiiresti pärast selle sulgemist.                 | Pärast ukse sulgemist ja enne selle uuesti avamist oodake mõni sekund.           |
| Lamp ei tööta.                                 | Lamp on ooterežiimis.                                                      | Sulgege või avage uks.                                                           |
|                                                | Lamp on defektne.                                                          | Võtke ühendust lähima volitatud teeninduskeskusega.                              |
| Külmikus on liiga palju härmatist ja jääd.     | Seadme uks ei ole korralikult kinni.                                       | Vaadake jaotist "Ukse sulgemine".                                                |
|                                                | Tihend on deformeerunud või määrdunud.                                     | Vaadake jaotist "Ukse sulgemine".                                                |
|                                                | Toiduained ei ole korralikult pakendatud.                                  | Pakendage toiduained korralikult.                                                |
|                                                | Temperatuur on valesti seatud.                                             | Vaadake peatükki "Töötamine".                                                    |
|                                                | Seade on täiesti täis ja valitud on madalaim temperatuur.                  | Valige kõrgem temperatuur. Vaadake peatükki "Töötamine".                         |
|                                                | Seatud temperatuur on liiga madal ja ümbritsev temperatuur on liiga kõrge. | Valige kõrgem temperatuur. Vaadake peatükki "Töötamine".                         |
| Vesi voolab külmiku tagaplaadil.               | Tagaplaadil sulab automaatse sulatusprotsessi käigus jää.                  | See on normaalne. Eemaldage vesi pehme lapiga.                                   |
| Külmiku tagaseinal on liiga palju kondensvett. | Ust on avatud liiga tihti.                                                 | Avage uks ainult vajadusel.                                                      |
|                                                | Uks polnud täielikult suletud.                                             | Kontrollige, kas uks on korralikult suletud.                                     |

| Probleem                                  | Võimalik põhjus                                                                    | Lahendus                                                                            |
|-------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|                                           | Toit ei ole korralikult sisse pakitud.                                             | Enne toiduainete külmikusse asetamist pange need sobivasse pakendis.                |
| Külmiku sees voolab vesi.                 | Toiduained takistavad vee valgumist veekogumiskoosse.                              | Veenduge, et toiduained ei puuduta tagaplaati.                                      |
|                                           | Vee väljund on ummistunud.                                                         | Puhastage vee väljundava.                                                           |
| Vesi voolab põrandale.                    | Sulamisvee väljalase ei ole ühendatud kompressori kohal asuva auru-<br>tusalusega. | Ühendage sulamisvee väljalase auru-<br>tusalusega.                                  |
| Temperatuur on seadmes liiga madal/kõrge. | Temperatuur on seatud valesti.                                                     | Seadke kõrgem/madalam temperatuur.                                                  |
|                                           | Seadme uks ei ole korralikult kinni.                                               | Vaadake jaotist "Ukse sulgemine".                                                   |
|                                           | Toiduainete temperatuur on liiga kõrge.                                            | Enne toiduainete asetamist külmikusse laske toiduainetel toatemperatuurini jahtuda. |
|                                           | Hoiustasite korraga liiga palju toiduaineid.                                       | Pange külmikusse samaaegselt vähem toiduaineid.                                     |
|                                           | Ust on avatud liiga tihti.                                                         | Avage uks ainult vajadusel.                                                         |
|                                           | Seadmes puudub külma õhu ringlus.                                                  | Veenduge, et seadmes on külma õhu ringlus. Vaadake peatükki "Vihjed ja näpunäited". |



Kui nõuanne ei anna soovitud tulemust, helistage lähimasse volitatud teeninduskeskusesse.

## 8.2 Lambi vahetamine

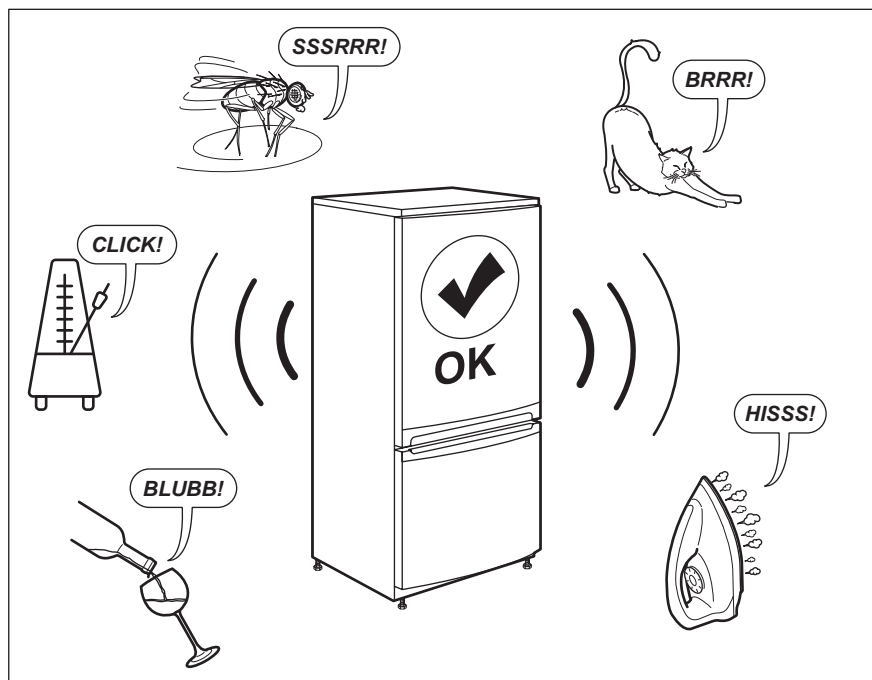
Seade on varustatud pikaajalise sisemise LED-valgustiga.

Teenindus on lubatud ainult valgusti vahetamiseks. Võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega.

## 8.3 Ukse sulgemine

1. Puhastage uksetihendid.
2. Vajadusel reguleerige ust. Vaadake peatükki "Paigaldamine".
3. Vajadusel asendage defektsed uksetihendid. Pöörduge volitatud hoolduskeskusesse.

## 9. HELID



## 10. TEHNILISED ANDMED

Tehnilised andmed asuvad seadme siseküljel oleva andmesildil ning energiamärgisel.

Seadme energiamärgisel olevalt QR-koodilt leiate veebilingi teabele, mis on seotud selle seadme jõudlusele vastavalt EL EPREL-i andmebaasis kirjeldatule. Hoidke energiamärgis alles koos kasutusjuhendiga ja kõigi muude dokumentidega, mis seadmega kaasnesid.

Sama teavet EPREL-is on võimalik leida ka lingilt <https://eprel.ec.europa.eu>, kasutades mudeli nime ja tootenumbrit, mis on toodud andmesildil.

Täpsemat teavet energiamärgisel toodud andmete kohta leiate aadressilt [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu).

## 11. TEAVE KATSEASUTUSTELE

Selle seadme paigaldamine ja ettevalmistamine ökodisaini kinnituse saamiseks peab vastama normile EN 62552 (EU). Ventilatsiooninõuded, paigaldusniisi mõõtmed ja minimaalne kaugus tagaseinast

on toodud käesoleva kasutusjuhendi jaotises „Paigaldamine“. Lisateavet (sh infot täitmise kohta) saate tootjalt.

## 12. JÄÄTMEKÄITLUS

Sümboliga  tähistatud materjalid võib ringlusse suunata. Selleks viige pakendid vastavatesse konteineritesse. Aidake hoida keskkonda ja inimeste tervist ja suunake elektri- ja elektroonilised jäätmed ringlusse.

Ärge visake sümboliga  tähistatud

seadmeid muude majapidamisjäätmete hulka. Viige seade kohalikku ringluspunkti või pöörduge abi saamiseks kohalikku omavalitsusse.

## MĒS DOMĀJAM PAR JUMS

Paldies, ka iegādājāties Electrolux ierīci. Esat izvēlējušies produktu, kas jau vairākus gadu desmitus apvieno profesionālas pieredzes un inovāciju. Atjautīgs un stilīgs, radīts, ņemot vērā jūsu vēlmes. Tāpēc katru reizi lietojot, varat būt droši, ka sasniegsiet izcilus rezultātus.

Laipni lūdzam Electrolux pasaulē!

**Apmeklējiet mūsu tīmekļa vietni, lai:**



saņemt lietošanas ieteikumus un brošūras, kā arī traucējummeklēšanas, servisa un remonta informāciju:

**[www.electrolux.com/support](http://www.electrolux.com/support)**



reģistrētu savu ierīci labāka servisa saņemšanai:

**[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)**



iegādātos savai ierīcei papildpiederumus, vienreizējas lietošanas materiālus un oriģinālās rezerves daļas:

**[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)**

## KLIENTU APKALPOŠANA UN SERVISS

Izmantojiet tikai oriģinālas rezerves daļas.

Sazinoties ar mūsu pilnvaroto servisa centru, nodrošiniet, lai jums būtu pieejami šādi dati: modelis, PNC, sērijas numurs.

Šī informācija ir norādīta uz datu plāksnītes.

 Uzmanību / drošības informācija

 Vispārīga informācija un ieteikumi

 Ar vidi saistīta informācija

Izmaiņu tiesības rezervētas.

## SATURS

|                                          |    |
|------------------------------------------|----|
| 1. DROŠĪBAS INFORMĀCIJA.....             | 17 |
| 2. DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI.....              | 19 |
| 3. UZSTĀDĪŠANA.....                      | 21 |
| 4. DARBĪBA.....                          | 25 |
| 5. IKDIENAS LIETOŠANA.....               | 25 |
| 6. PADOMI UN IETEIKUMI.....              | 26 |
| 7. APKOPE UN TĪRĪŠANA.....               | 27 |
| 8. TRAUCĒJUMMEKLĒŠANA.....               | 27 |
| 9. TROKŠNI.....                          | 30 |
| 10. TEHNISKIE DATI.....                  | 30 |
| 11. INFORMĀCIJA PĀRBAUDES IESTĀDĒM.....  | 30 |
| 12. APSVĒRUMI PAR VIDES AIZSARDZĪBU..... | 31 |

## 1. DROŠĪBAS INFORMĀCIJA

Pirms ierīces uzstādīšanas un lietošanas rūpīgi izlasiet pievienotos norādījumus. Ražotājs neatbild par

savainojumiem un bojājumiem, kas radušies ierīces nepareizas uzstādīšanas vai izmantošanas rezultātā. Glabājiet šīs instrukcijas drošā, pieejamā vietā, lai tās varētu izmantot nākotnē.

## **1.1 Bērnu un īpaši jūtīgu personu drošība**

- Šo ierīci drīkst izmantot bērni no 8 gadu vecuma un cilvēki ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām vai pieredzes un zināšanu trūkumu atbildīgas personas uzraudzībā vai, ja tie ir informēti par ierīces drošu lietošanu un izprot potenciālos riskus. Bērni vecumā no 3–8 gadiem un personas ar ļoti plašu un sarežģītu invaliditāti var ievietot priekšmetus ierīcē un izņemt tos, ja viņi ir atbilstoši apmācīti. Neļaujiet bērniem trīs gadu vecumu nesasniegušiem bērniem tuvu ierīcei, ja vien viņi netiek pastāvīgi uzraudzīti.
- Bērni ir jāuzrauga, lai tie nerotaļātos ar ierīci.
- Bērni nedrīkst tīrīt ierīci un veikt tās apkopi bez uzraudzības.
- Neļaujiet bērniem tuvu iepakojumam un atbrīvojieties no tā pienācīgā veidā.

## **1.2 Vispārīgā drošība**

- Šī ierīce ir paredzēta tikai pārtikas un dzērienu glabāšanai.
- Šī ierīce ir izstrādāta tikai izmantošanai mājas apstākļos un telpās.
- Šo ierīci var izmantot birojos, viesnīcu viesu numuriņos, pansiju viesu numuriņos, lauku viesu mājās un citās līdzīgās uzturēšanās vietās, kurās izmantošana nepārsniedz (vidējo) mājtsaimniecības lietošanas intensitāti.
- Lai izvairītos no pārtikas produktu piesārņošanas, ievērojiet šādus norādījumus:
  - neatstājiet durvis atvērtas ilgstoši;
  - regulāri tīriet virsmas, kas var saskarties ar pārtiku un pieejamām noplūdes sistēmām;

– glabājiet jēlu galu un zivis piemērotās tvertnēs ledusskapī, lai tās nesaskartos ar vai neuzpilētu uz citiem produktiem.

- UZMANĪBU: Rūpējieties, lai neaizsērētu ierīces korpusa vai iebūvētās konstrukcijas ventilācijas atveres.
- UZMANĪBU: Nelietojiet ražotāja neieteiktas mehāniskas ierīces vai citus līdzekļus atkušanas procesa paātrināšanai.
- UZMANĪBU: Nebojājiet dzesētāja kontūru.
- UZMANĪBU: Nelietojiet elektroierīces ēdiena uzglabāšanai paredzētajos ierīces nodalījumos, ja vien to izmantošanu neiesaka ražotājs.
- Ierīces tīrīšanai neizmantojiet ūdens smidzinātāju un tvaika tīrītāju.
- Tīriet ierīci ar mitru mīkstu drānu. Izmantojiet tikai neitrālus mazgāšanas līdzekļus. Neizmantojiet abrazīvus izstrādājumus, abrazīvus sūkļus, šķīdinātājus vai metāla priekšmetus.
- Ja ledusskapis ilgstoši paliek tukšs, izslēdziet to, atkausējiet, iztīriet, nosusiniet un atstājiet vaļā durvis, lai ierīcē neveidotos pelējums.
- Neglabājiet ierīcē sprāgstošas vielas, piemēram, aerosolus ar uzliesmojošu propellantu.
- Ja strāvas padeves vads ir bojāts, tas ir jānomaina ražotājam, autorizētajam servisa centram vai kvalificētam speciālistam, lai izvairītos no nelaimes gadījuma.

## 2. DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

### 2.1 Uzstādīšana



#### **BRĪDINĀJUMS!**

Ierīci drīkst uzstādīt tikai sertificēti speciālisti.

- Noņemiet visu iesaiņojumu.
- Neuzstādiet un nelietojiet bojātu ierīci.
- Ievērojiet kopā ar ierīci piegādātās uzstādīšanas norādes.
- Vienmēr uzmanīgi pārvietojiet ierīci, jo tā ir smaga. Vienmēr izmantojiet drošības cimdus un slēgtus apavus.
- Raugieties, lai ap ierīci var brīvi cirkulēt gaiss.
- Pēc uzstādīšanas vai durvju vēršanās virziena maiņas nogaidiet vismaz 4 stundas, līdz pieslēdzat ierīci elektrotīklam. Tas ļauj eļļai ieplūst atpakaļ kompresorā.
- Pirms jebkāda darba veikšanas ar ierīci (piemēram, durvju vēršanās virziena maiņas) atvienojiet kontaktdakšu no kontaktligzdas.

- Neuzstādiet ierīci radiatoru vai plīts, cepeškrāsns, plīts vai plīts virsmas tuvumā, ja vein uzstādīšanas norādēs nav noteikts savādāk.
- Nepakļaujiet ierīci lietus iedarbībai.
- Neuzstādiet ierīci vietā, kur tā ir pakļauta tiešai saules gaismai.
- Neuzstādiet ierīci pārāk mitrās un pārāk aukstās vietās.
- Pārvietojot ierīci, paceliet to aiz priekšējās malas, lai izvairītos no grīdas saskrāpēšanas.

## 2.2 Elektrofīkla savienojums

### BRĪDINĀJUMS!

Ugunsgrēka un elektrošoka risks!

### BRĪDINĀJUMS!

Novietojot ierīci, pārliecinieties, ka vads nav aizķēries vai bojāts.

### BRĪDINĀJUMS!

Neizmantojiet vairāku kontaktspraudņu adapterus un pagarinātājus.

- Ierīcei jābūt iezemētai.
- Pārliecinieties, ka tehnisko datu plāksnītē norādītie parametri atbilst elektrofīkla parametriem.
- Vienmēr izmantojiet pareizi uzstādītu un drošu kontaktligzdu.
- Pārliecinieties, ka netiek bojātas elektrotehniskās sastāvdaļas (piem., elektrofīkla kontaktspraudnis, elektroapgādes kabelis, kompresors). Sazinieties ar pilnvarotu servisa centru vai elektriķi, lai aizstātu elektrotehniskos komponentus.
- Elektroapgādes kabelim jāatrodas zemāk par elektrofīkla kontaktligzdu.
- Pieslēdziet kontaktspraudni kontaktligzdai tikai uzstādīšanas beigās. Pārbaudiet, vai pēc uzstādīšanas kontaktspraudnim var brīvi piekļūt.
- Nekad neatslēdziet ierīci no fīkla, velkot aiz strāvas kabeļa. Vienmēr velciet aiz kontaktspraudņa.

## 2.3 Lietošana

### BRĪDINĀJUMS!

Savainojumu, apdegumu vai elektrošoka risks.



Ierīce satur uzliesmojošu gāzi, izobutānu (R600a), dabasgāzi, kas ir videi praktiski nekaitīga. Rīkojieties uzmanīgi, lai nesabojātu dzesētāja shēmu, kas satur izobutānu.

- Nemainiet šī produkta specifikāciju.
- Neievietojiet ierīcē elektropreces (piem., saldējuma gatavotājus), izņemot gadījumus, kad ražotājs ir atļāvis to darīt.
- Dzesētāja kontūra bojājuma gadījumā rūpējieties, lai ierīces atrašanās telpā nebūtu liesmu un aizdegšanās avotu. Vēdiniet telpu.
- Nepieļaujiet uzkarstošu priekšmetu, piemēram, plastmasas detaļu saskarsmi ar ierīci.
- Neievietojiet ierīcē uzliesmojošas gāzes un šķidrumus ierīcē.
- Neievietojiet ierīcē un neglabājiet tās tuvumā vai uz tās viegli uzliesmojošas vielas vai ar viegli uzliesmojošām vielām piesūcinātus priekšmetus.
- Nepieskarieties kompresoram un kondensatoram. Tie ir karsti.
- Nelieciet uz ierīces neiepakotu pārtiku.
- Nepieļaujiet ēdiena saskari ar ierīces nodalījumu iekšējām sienām.

## 2.4 Iekšējais apgaismojums

### BRĪDINĀJUMS!

Elektrošoka risks.

- Informācija par šajā produktā esošo lampu (lampām) un atsevišķi nopērkamajām rezerves lampām: Šīs lampas ir paredzētas ekstremāliem fiziskajiem apstākļiem, piemēram, temperatūrai, vibrācijai, mitrumam, mājssaimniecības ierīcēs vai paredzētas informēšanai par ierīces darbības statusu. Tās nav paredzētas citiem lietošanas veidiem un nav piemērotas mājssaimniecības telpu apgaismojumam.

## 2.5 Apkope un tīršana

### **BRĪDINĀJUMS!**

Pastāv traumu un ierīces bojājumu risks.

- Pirms apkopes izslēdziet ierīci un atvienojiet to no elektrotīkla.
- Šīs ierīces dzesētājagregātā ir ogļūdeņradis. Dzesētājagregāta atkārtotas uzpildes darbus var veikt tikai kvalificētas personas.
- Regulāri pārbaudiet ierīces aizplūdes atveri un, ja nepieciešams, iztīriet to. Ja aizplūdes sistēma nosprostota, atkausētais ūdens sakrāsies ierīces apakšējā daļā.

## 2.6 Serviss

- Lai salabotu ierīci, sazinieties ar pilnvarotu servisa centru. Izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas.
- Lūdzu, ņemiet vērā, ka pašrocīgi veikti remontdarbi vai remontdarbi, kurus veikušas neprofesionālas personas, var radīt apdraudējumu, un garantija var zaudēt spēku.
- Turpmāk norādītās rezerves daļas būs pieejamas septiņus gadus pēc modeļa ražošanas pārtraukšanas: termostati,

temperatūras sensori, iespīestas shēmas, gaismas avoti, durvju rokturi, durvju eņģes, paplātes un grozi. Lūdzu, ņemiet vērā, ka dažas no šīm rezerves daļām ir pieejamas tikai profesionāliem remontētājiem un ka ne visas rezerves daļas der visiem modeļiem.

- Durvju blīves būs pieejamas 10 gadus pēc modeļa ražošanas pārtraukšanas.

## 2.7 Ierīces utilizācija

### **BRĪDINĀJUMS!**

Pastāv traumu un nosmakšanas risks.

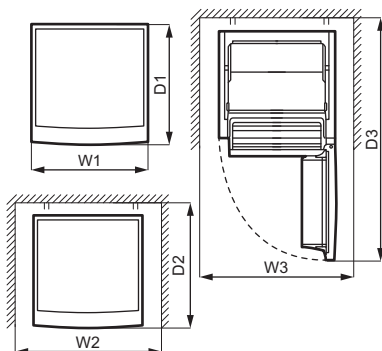
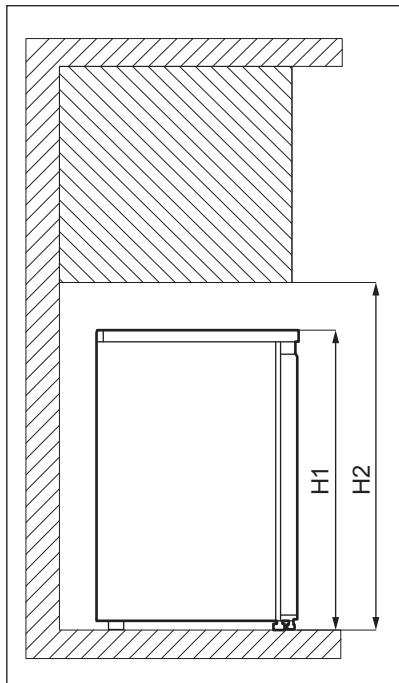
- Atvienojiet ierīci no elektropadeves.
- Nogrieziet strāvas kabeli un izmetiet to.
- Izņemiet durvis, lai novērstu bērnu vai dzīvnieku ieslēgšanu ierīcē.
- Šīs ierīces dzesētāja shēma un izolācijas materiāli nekaitē ozona slānim.
- Izolācijas slānis satur viegli uzliesmojošu gāzi. Sazinieties ar vietējo pašvaldību, lai noskaidrotu, kā pareizi atbrīvoties no ierīces.
- Nesabojājiet dzesēšanas bloka daļu, kas atrodas blakus siltummainim.

## 3. UZSTĀDĪŠANA

### **BRĪDINĀJUMS!**

Skatiet sadaļas "Drošība".

### 3.1 Dimensijas



#### Kopējie izmēri <sup>1</sup>

|    |    |     |
|----|----|-----|
| H1 | mm | 845 |
| W1 | mm | 560 |
| D1 | mm | 575 |

<sup>1</sup> ierīces augstums, platums un dziļums, bez roktura

#### Lietošanai nepieciešamā platība <sup>2</sup>

|    |    |     |
|----|----|-----|
| H2 | mm | 945 |
| W2 | mm | 760 |
| D2 | mm | 650 |

<sup>2</sup> ierīces augstums, platums un dziļums, ieskaitot rokturi un dzesējošā gaisa brīvai cirkulācijai nepieciešamo telpu

#### Kopējā lietošanai nepieciešamā platība <sup>3</sup>

|    |    |      |
|----|----|------|
| H2 | mm | 945  |
| W3 | mm | 760  |
| D3 | mm | 1165 |

<sup>3</sup> ierīces augstums, platums un dziļums, ieskaitot rokturi un dzesējošā gaisa brīvai cirkulācijai nepieciešamo platību, kā arī platību, kas nepieciešama, lai atvērtu durvis minimālā leņķī un izņemtu visus iekšējos piederumus

### 3.2 Novietojums

Šo ierīci nav paredzēts lietot kā iebūvētu ierīci.

Neievērojot pareizus uzstādīšanas apstākļus attiecībā uz nepieciešamo brīvo vietu, ierīce darbosies pareizi, taču var nedaudz palielināties tās elektroenerģijas patēriņš.

Lai ierīce darbotos pēc iespējas labāk, to nedrīkst uzstādīt tiešu saules staru ietekmē. Neuzstādi ierīci radiatoru vai plīts, cepeškrāsns, plīts vai plīts virsmas tuvumā, ja vien uzstādīšanas norādēs nav noteikts savādāk. Rūpējieties, lai ap ierīces aizmuguri brīvi cirkulētu gaiss.

Šī ierīce jāuzstāda sausā, labi vēdinātā vietā.

Ja ierīce uzstādīta zem plaukta, kas piestiprināts pie sienas, tad, lai nodrošinātu vislabāko tās sniegumu, jāievēro minimālais attālums starp ierīces augšpusi. Ideālā gadījumā ierīci nevajadzētu novietot zem augšdaļu nosedzošām mēbeļu sienām. Viena vai vairākas regulējamas kājas zem skapja pamatnes nodrošina ierīces nolīmeņošanu.

#### **UZMANĪBU!**

Novietojot ierīci pret sienu, izmantojiet komplektācijā iekļautās melnās starplikas vai saglabāji uzstādīšanas instrukcijās norādīto minimālo attālumu.

#### **UZMANĪBU!**

Ja uzstādāt ierīci pie sienas, skatiet uzstādīšanas norādījumus, lai noskaidrotu minimālo attālumu starp sienu un ierīces sāniem durvju eņģu rajonā, lai varētu atvērt durvis, kad izņemts iekšējais aprikojums (piemēram, veicot tīrīšanu).

Šī ierīce ir paredzēta lietošanai no 10°C līdz 43°C apkārtējā temperatūrā.



pareizu ierīces darbību var garantēt, izmantojot to tikai noteiktajā temperatūras diapazonā.



Šaubu gadījumā par to, kur uzstādīt ierīci, lūdz, sazinieties ar tirgotāju, klientu apkalpošanas dienestu vai tuvāko pilnvaroto servisa centru.



Jābūt nodrošinātai iespējai atvienot ierīci no elektrotīkla. Tādēļ pēc ierīces uzstādīšanas jābūt iespējai piekļūt kontaktligzdai.

### 3.3 Elektrotīkla savienojums

- Pirms ierīces pieslēgšanas elektrotīklam, pārbaudiet, vai tehnisko datu plāksnītē minētie sprieguma un frekvences parametri atbilst mājas elektrotīkla parametriem.
- Ierīce ir jāsasazemē. Šim nolūkam komplektā ir iekļauts elektrības padeves vada kontaktspraudnis. Ja mājas elektroapgādes kontaktligzda nav sasazemēta, savienojiet ierīci ar atsevišķu zemējumu, kas atbilst pašlaik spēkā esošajiem noteikumiem, konsultējoties ar kvalificētu elektriķi.
- Ražotājs neuzņemas nekādu atbildību, ja netiek ievēroti iepriekš minētie drošības piesardzības pasākumi.

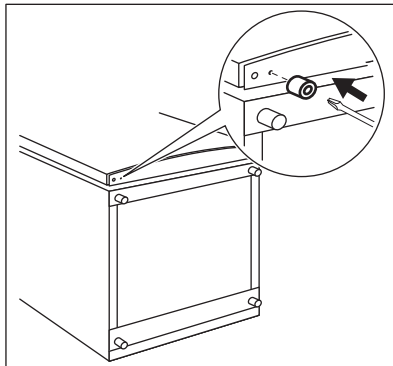
### 3.4 Līmeņošana

Uzstādot ierīci, raugieties, lai tā būtu pareizi nolīmeņota. Līmeņošanu veic, izmantojot divas pielāgojama augstuma kājiņas ierīces priekšpusē apakšdaļā.

### 3.5 Gumijas balstpaliktnis

Standarta lietošanas laikā nav nepieciešams uzstādīt šo papildu aprikojumu ierīcei.

Tomēr, pastāv risks, ka ierīce var kļūst nestabila, ievietojot visus produktus tikai durvju plauktos. Šādā gadījumā uzstādi gumijas balstpaliktni:



1. Sasveriet ierīci uzmanīgi uz mīksta putu iepakojuma vai līdzīga materiāla, lai izvairītos no ierīces aizmugures vai grīdas sabojāšanas.

2. Atrodiet atveri apakšējās pamatnes pārsegā un ievietojiet skrūvi gumijas balstpaliktņā.
3. Pieskrūvējiet to pie pamatnes pārsega ar krustiņskrūvgriezi.

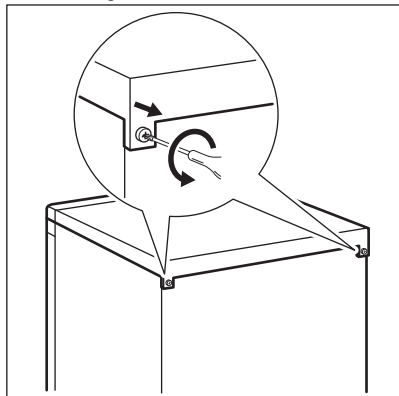
### 3.6 Durvju vēršanās virziena maiņa



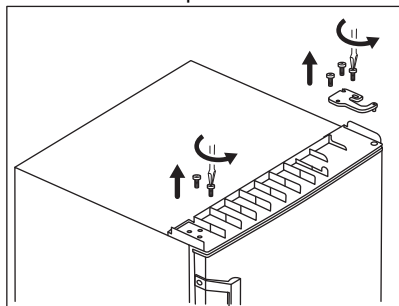
#### BRĪDINĀJUMS!

Pirms veikt jebkādas darbības atvienojiet ierīci no elektrotīkla.

1. Pārliecinieties, ka ierīce ir stāvus.
2. Atveriet durvis un izņemiet durvju aprīkojumu. Skatiet nodaļu "Ikdienas lietošana". Aizveriet durvis.
3. Atskrūvējiet skrūves augšējā pārsega aizmugurē.

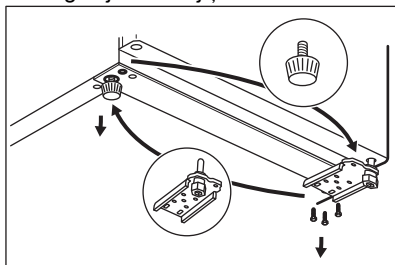


4. Paceliet augšējo pārsegu un novietojiet to uz mīksta virsmas.
5. Atskrūvējiet 4 skrūves, kuras stiprina augšējo eņģi. Nolieciet augšējo eņģi drošā vietā kopā ar skrūvēm.

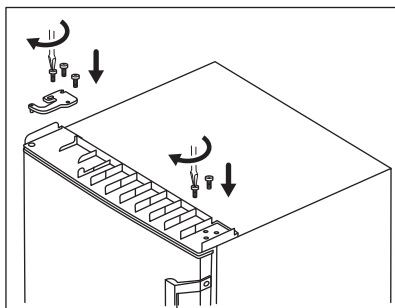


6. Izņemiet durvis un nolieciet tās uz mīksta virsmas.

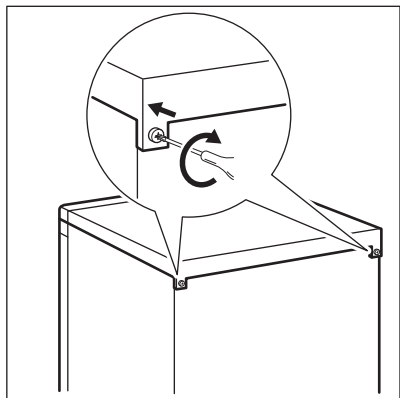
7. Sasveriet ierīci uzmanīgi uz mīksta putu iepakojuma vai līdzīga materiāla, lai izvairītos no ierīces aizmugures vai grīdas sabojāšanas.
8. Atskrūvējiet apakšējās eņģes skrūves un regulējamās kājiņas.



9. Uzstādiet asi eņģes pretējā atverē.
10. Pieskrūvējiet apakšējo eņģu ierīces pretējā pusē.
11. Uzstādiet gumijas balstpaliktņi tajā malā, kur nav eņģes.
12. Piestipriniet durvis uz apakšējās eņģes, pārliecinoties, ka eņģes ass ieiet durvju apakšējā atverē.
13. Uzstādiet augšējās eņģes kronšteinu ierīces pretējā pusē. Ievietojiet augšējās eņģes asi durvju augšējā atverē. Pievelciet skrūves.



14. Ieskrūvējiet atlikušās 2 skrūves ierīces augšējā malā, kur nav eņģes.
15. Uzlieciet uz ierīces augšējo pārsegu un pievelciet skrūves aizmugurē.



Uzstādiet durvju aprīkojumu.

Uzgaidiet vismaz 4 stundas, pirms pieslēdzat ierīci elektroapgādes sistēmai.

## 4. DARBĪBA

### 4.1 Ieslēgšana

1. Iespraudiet kontaktdakšu sienas elektrotīkla kontaktligzdā.
2. Pagrieziet temperatūras regulatoru pulksteņrādītāja virzienā līdz vidējai pozīcijai.

### 4.2 Izslēgšana

Izslēdziet ierīci, pagriežot temperatūras regulatoru pozīcijā "0" vai atvienojiet ierīci no elektrotīkla.

### 4.3 Temperatūras regulēšana

Temperatūra tiek regulēta automātiski. Taču varat arī paši iestatīt temperatūru ierīces iekšpusē.

Izvēlieties vajadzīgo iestatījumu, atceroties, ka temperatūra ierīces iekšpusē ir atkarīga no:

- telpas temperatūras;
- durvju virināšanas biežuma;
- uzglabāto produktu daudzuma;
- ierīces atrašanās vietas.

Vidējais iestatījums parasti ir vispiemērotākais.

Ierīces lietošana

1. Pagrieziet temperatūras regulatoru pulksteņa rādītāja virzienā, lai pazeminātu temperatūru ierīces iekšpusē.
2. Pagrieziet temperatūras regulatoru pretēji pulksteņa rādītāja virzienam, lai paaugstinātu temperatūru ierīces iekšpusē.

Iestatījums "0" nozīmē, ka ierīce ir izslēgta.

## 5. IKDIENAS LIETOŠANA



### UZMANĪBU!

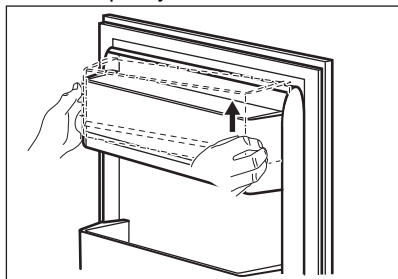
Šī dzesēšanas ierīce nav piemērota pārtikas produktu sasaldēšanai.

### 5.1 Durvju plaukta noņemšana un uzstādīšana

Lai izņemtu durvju plauktu:

1. Turiet plaukta kreiso malu.

2. Paceliet plaukta labo malu, līdz tā nonāk nost no stiprinājuma.



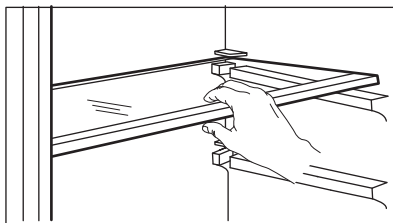
3. Paceliet plaukta kreiso malu un noņemiet to.

Lai uzstādītu plauktu atpakaļ:

1. Novietojiet plauktu horizontāli uz durvīm.
2. Stumiet abas plaukta malas vienlaicīgi uz leju, lai plaukts nofiksētos uz abiem stiprinājumiem.

## 5.2 Izņemamie plaukti

Ledusskapja nodalījuma iekšējās sienas ir aprīkotas ar vadotnēm, kas paredzētas plauktu ērtākai izvietošanai.



Lai nodrošinātu pareizu gaisa cirkulāciju, nepārvietojiet virs dārzeņu atvilktnes esošo stikla plauktu.

## 5.3 Dārzeņu atvilktnē

Ierīces apakšējā daļā ir īpaša atvilktnē, kas paredzēta augļu un dārzeņu glabāšanai.

# 6. PADOMI UN IETEIKUMI

## 6.1 Padomi elektroenerģijas taupīšanai

- Visefektīvākais elektroenerģijas lietojums tiek nodrošināts konfigurācijā ar ierīces apakšējā daļā ievietotām atvilktnēm un vienmērīgi izkārtotiem plauktiem. Durvju plauktu pozīcija neietekmē elektroenerģijas patēriņu.
- Nevirīniet bieži ierīces durvis un neturiet tās atvērtas ilgāk nekā tas nepieciešams.
- Neiestatiet pārāk augstu temperatūru elektroenerģijas taupīšanas nolūkos, ja vien tas nav nepieciešams pārtikai.
- Ja apkārtējās vides temperatūra ir augsta, temperatūras regulators ir iestatīts uz zemu temperatūru un ierīcē ir ievietots maksimāls produktu daudzums, tad kompresors, iespējams, darbosies nepārtrauktā darbības režīmā, veidojot apsarmojumu vai ledu uz iztvaikotāja. Šādā gadījumā iestatiet temperatūras regulatoru uz augstāku temperatūru, lai

veiktu automātisku atkausēšanu un tādējādi taupītu elektroenerģiju.

- Nodrošiniet labu ventilāciju. Neaizsedziet ventilācijas restes un atveres.

## 6.2 Ieteikumi svaigu produktu uzglabāšanai ledusskapī

- Vidējs temperatūras iestatījums nodrošina labu svaigu produktu saglabāšanu. Augstāks temperatūras iestatījums ierīcē var samazināt produktu derīguma termiņu.
- Apsedziet produktus ar iepakojumu, lai saglabātu to svaigumu un aromātu.
- Vienmēr lietojiet slēgtus traukus šķidrumiem un ēdieniem, lai izvairītos no garšām un smakām nodalījumā.
- Lai izvairītos no savstarpēja piesārņojuma pagatavota ēdiena un jēlu produktu starpā, nosedziet pagatavoto ēdienu un nošķiriet to no jēliem produktiem.
- Produktus ieteicams atkausēt ledusskapī.

- Nelieciet ierīcē karstus ēdienus. Ievietojiet tos tikai tad, kad tie ir atdzisuši līdz istabas temperatūrai.
- Lai nepieļautu pārtikas izšķērdēšanu, svaigi produkti vienmēr jānovieto aiz vecajiem.

### 6.3 Ieteikumi pārtikas glabāšanai ledusskapī

- Svaigās pārtikas glabāšanas nodalījums ir atzīmēts (tehnisko datu plāksnītē) ar .
- Augļi un dārzeņi — rūpīgi notīriet (atbrīvojiet no smiltīm) un ievietojiet īpašajā atvilktnē (dārzeņu atvilktnē).

- Iesakām neglabāt ledusskapī tādus eksotiskus augļus kā banāni, mango, papaijas, u.c.
- Nav ieteicams ledusskapī glabāt tādus dārzeņus kā tomāti, kartupeļi, sīpoli un ķiploki.
- Sviests un siers — jāievieto gaisu necaurlaidīgā traukā vai jāiesaiņo alumīnija folijā vai arī polietilēna maisiņā, lai tam nepieklūtu gaiss.
- Pudeles — uzskrūvējiet vāciņu un novietojiet tās durvju pudeļu plauktā vai (ja pieejams) pudeļu plauktā.
- Vienmēr skatiet produktu derīguma termiņu, lai zinātu, cik ilgi tos uzglabāt.

## 7. APKOPE UN TĪRĪŠANA

### BRĪDINĀJUMS!

Skatiet sadaļas “Drošība”.

### 7.1 Ierīces iekšpuses tīrīšana

Lai neitralizētu izstrādājuma sākotnējo aromātu, pirms ierīces pirmās lietošanas reizes tās iekšpusē un iekšējie piederumi jānomazgā ar remdenu ūdeni un neitrālu mazgāšanas līdzekli un pēc tam jānožāvē tie.

### UZMANĪBU!

Neizmantojiet mazgāšanas līdzekļus, abrazīvus pulverus, tīrīšanas līdzekļus uz hlorā vai eļļas bāzes, jo tie var sabojāt virsējo slāni.

### UZMANĪBU!

Ierīces papildpiederumi un detaļas nav piemērotas mazgāšanai trauku mazgājamajā mašīnā.

### 7.2 Periodiska tīrīšana

Aprikojums ir regulāri jātīra:

1. Tīriet ierīces iekšpusi un papildpiederumus ar siltu ūdeni un neitrālām ziepēm.
2. Regulāri pārbaudiet durvju blīvējumu un notīriet to, lai uz tā nebūtu netīrumu.
3. Noskalojiet un kārtīgi nožāvējiet.

### 7.3 Ledusskapja atkausēšana

Ledusskapja nodalījuma atkausēšana notiek automātiski.

### 7.4 Ledusskapja ilgstoša neizmantošana

Ja ierīce netiek ilgstoši lietota, veiciet turpmāk izklāstītos piesardzības pasākumus.

1. Atvienojiet ierīci no elketrības strāvas padeves.
2. Izņemiet no tās visus pārtikas produktus.
3. Iztīriet ierīci un notīriet visus tās papildpiederumus.
4. Atstājiet durvis pusvīrus, lai novērstu nepatīkama aromāta veidošanos.

## 8. TRAUCĒJUMMEKLĒŠANA

### BRĪDINĀJUMS!

Skatiet sadaļas “Drošība”.

## 8.1 Kā rīkoties, ja...

| Problēma                                                                      | Iespējamais cēlonis                                                                   | Risinājums                                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ierīce nedarbojas.                                                            | Ierīce ir izslēgta.                                                                   | Ieslēdziet ierīci.                                                                                  |
|                                                                               | Elektrofīkla vada spraudnis nav pareizi savienots ar elektrofīkla kontaktligzdu.      | Savienojiet elektrofīkla vada spraudni ar elektrofīkla kontaktligzdu pareizi.                       |
|                                                                               | Elektrofīkla kontaktligzdā nav elektriskā sprieguma.                                  | Savienojiet citu elektroierīci ar elektrofīkla kontaktligzdu. Sazinieties ar kvalificētu elektriķi. |
| Ierīce rada pārāk daudz trokšņu.                                              | Ierīce nav pareizi atbalstīta.                                                        | Pārbaudiet, vai ierīce ir novietota stabili.                                                        |
| Kompresors darbojas nepārtraukti.                                             | Temperatūra ir iestatīta nepareizi.                                                   | Skatiet nodaļu "Darbība".                                                                           |
|                                                                               | Vienlaikus ievietots liels daudzums pārtikas produktu.                                | Pagaidiet pāris stundas un pēc tam pārbaudiet temperatūru atkal.                                    |
|                                                                               | Istabas temperatūra ir pārāk augsta.                                                  | Skatiet nodaļu "Uzstādīšana".                                                                       |
|                                                                               | Ierīcē ievietotie pārtikas produkti bija pārāk silti.                                 | Pirms produktu ievietošanas ierīcē uzglabāšanai ļaujiet tiem atdzist līdz istabas temperatūrai.     |
|                                                                               | Durvis nav pareizi aizvērtas.                                                         | Skatiet sadaļu "Aizverot durvis".                                                                   |
| Ierīces durvis nav pareizi salāgotas, vai tās saskaras ar ventilācijas režģi. | Ierīce nav nolīmeņota.                                                                | Skatiet uzstādīšanas norādes.                                                                       |
| Ierīces durvis neatveras viegli.                                              | Jūs mēģināt atkārtoti atvērt ierīces durvis uzreiz pēc to aizvēršanas.                | Pagaidiet dažas sekundes pirms atverat durvis pēc to aizvēršanas.                                   |
| Nestrādā lampiņa.                                                             | Lampiņa izgaismo gaidstāves režīmu.                                                   | Aizveriet un atveriet ierīces durvis.                                                               |
|                                                                               | Lampiņa ir bojāta.                                                                    | Sazinieties ar tuvāko pilnvarotā servisa centru.                                                    |
| Ierīcē ir pārāk daudz sarmas un ledus.                                        | Durvis nav aizvērtas pareizi.                                                         | Skatiet sadaļu "Aizverot durvis".                                                                   |
|                                                                               | Paplāksne ir deformēta vai netīra.                                                    | Skatiet sadaļu "Aizverot durvis".                                                                   |
|                                                                               | Pārtikas produkti nav pareizi iesaiņoti.                                              | Iesaiņojiet pārtikas produktus rūpīgāk.                                                             |
|                                                                               | Temperatūra ir iestatīta nepareizi.                                                   | Skatiet nodaļu "Darbība".                                                                           |
|                                                                               | Ierīce ir pilnībā piepildīta, un tā ir iestatīta uz zemāko temperatūru.               | Iestatiet augstāku temperatūru. Skatiet nodaļu "Darbība".                                           |
|                                                                               | Ierīcē iestatītā temperatūra ir pārāk zema, un apkārtējā temperatūra ir pārāk augsta. | Iestatiet augstāku temperatūru. Skatiet nodaļu "Darbība".                                           |
| Uz ledusskapa aizmugurējās plātnes tek ūdens.                                 | Automātiskās atkausēšanas laikā kūst sarma uz aizmugurējās plātnes.                   | Tas ir pareizi. Nosusiniet ūdeni ar mīkstu drānu.                                                   |

| Problēma                                                            | Iespējamais cēlonis                                                                           | Risinājums                                                                           |
|---------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| Uz ledusskapja aizmugurējās sienas ir pārāk daudz ūdens kondensāta. | Ierīces durvis bija atvērtas pārāk bieži.                                                     | Atveriet ierīces durvis tikai tad, kad tas ir nepieciešams.                          |
|                                                                     | Ierīces durvis nav bijušas pilnībā aizvērtas.                                                 | Pārliecinieties, ka durvis ir pilnībā aizvērtas.                                     |
|                                                                     | Uzglabātā pārtika nav bijusi iesaiņota.                                                       | Pirms pārtikas uzglabāšanas ierīcē, iesaiņojiet to piemērotā iepakojumā.             |
| Ledusskapja iekšienē tek ūdens.                                     | Pārtikas produkti neļauj ūdenim ieplūst ūdens kolektorā.                                      | Pārliecinieties, ka pārtikas produkti nepieskaras aizmugurējai plātnei.              |
|                                                                     | Ūdens notece aizsprostota.                                                                    | Izīrīet ūdens noteci.                                                                |
| Uz grīdas tek ūdens.                                                | Kūstošā ūdens izvads nav pievienots virs kompresora novietotajai trauku uztveršanas paplātei. | Savienojiet kūstošā ūdens izvadus ar iztvaikojuma uztveršanas paplāti.               |
| Ierīces temperatūra ir pārāk zema vai pārāk augsta.                 | Temperatūra nav iestatīta pareizi.                                                            | Iestatiet augstāku/zemāku temperatūru.                                               |
|                                                                     | Durvis nav pareizi aizvērtas.                                                                 | Skatiet sadaļu "Aizverot durvis".                                                    |
|                                                                     | Pārtikas produktu temperatūra ir pārāk augsta.                                                | Pirms glabāšanas ļaujiet produktiem atdzist līdz istabas temperatūrai.               |
|                                                                     | Ierīcē vienlaikus tiek uzglabāts pārāk daudz pārtikas produktu.                               | Ievietojiet ierīcē mazāk pārtikas produktu vienlaicīgi.                              |
|                                                                     | Ierīces durvis ir tikušas pārāk bieži atvērtas.                                               | Atveriet ierīces durvis tikai tad, kad tas ir nepieciešams.                          |
|                                                                     | Ierīcē necirkulē aukstais gaiss.                                                              | Pārbaudiet, vai ierīcē cirkulē aukstais gaiss. Skatiet nodaļu "Padomi un ieteikumi". |



Ja padoms nepalīdz sasniegt vēlamu rezultātu, zvaniet tuvākajam pilnvarotajam servisa centram pa tālruni.

## 8.2 Spuldzes maiņa

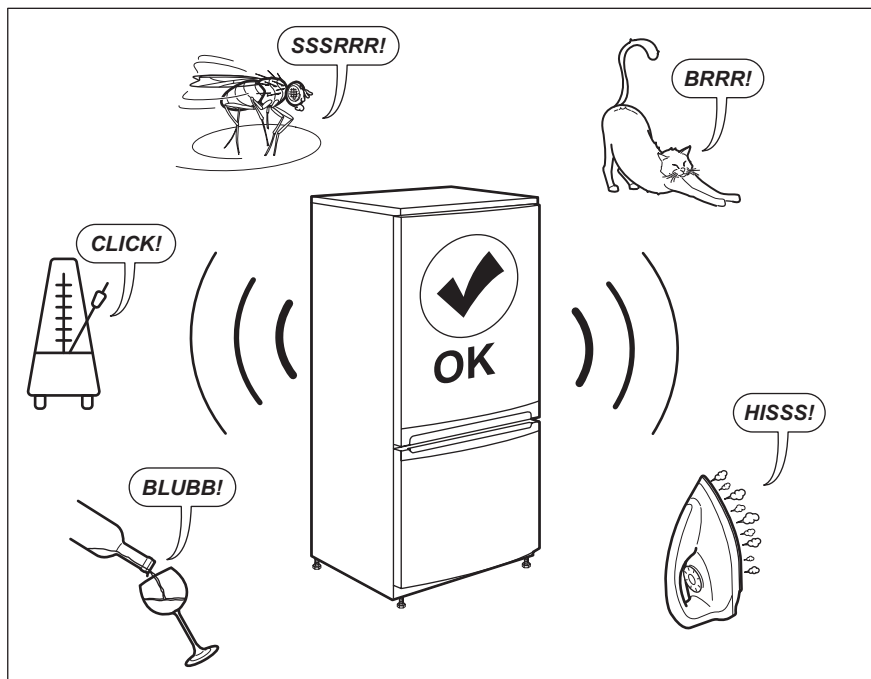
Ierīce ir aprīkota ar ilga darba mūža iekšējo LED apgaismojumu.

Apgaismojuma elementu drīkst nomainīt tikai servisa personāls. Sazinieties ar pilnvaroto servisa centru.

## 8.3 Aizverot durvis

1. Notīriet durvju blīves.
2. Ja nepieciešams, noregulējiet durvis. Skatiet nodaļu "Uzstādīšana".
3. Ja nepieciešams, nomainiet bojātās durvju blīves. Sazinieties ar pilnvaroto servisa centru.

## 9. TROKŠŅI



## 10. TEHNISKIE DATI

Tehniskā informācija ir atrodama ierīces iekšpusē esošajā tehnisko datu plāksnītē un uz energoefektivitātes marķējuma.

QR kods uz ierīces komplektācijā iekļautā energoefektivitātes marķējuma sniedz tīmekļa saiti uz informāciju par ES EPREL datu bāzē iekļauto ierīces ekspluatācijas raksturlielumu informāciju. Glabājiet energoefektivitātes marķējumu kopā ar lietotāja rokasgrāmatu un visiem pārējiem ierīces komplektācijā iekļautajiem dokumentiem.

Šo pašu informāciju var uzzināt arī EPREL, atverot saiti <https://eprel.ec.europa.eu> un norādot ierīces energoefektivitātes nominālo datu plāksnītē norādīto modeļa nosaukumu un produkta numuru.

Lai saņemtu detalizētu informāciju par energoefektivitātes marķējumu, atveriet saiti [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu).

## 11. INFORMĀCIJA PĀRBAUDES IESTĀDĒM

Ierīces uzstādīšanai un sagatavošanai EcoDesign pārbaudei jāatbilst EN 62552 (EU). Ventilācijas prasībām, padziļinājumu

izmēriem un minimālajam aizmugurējam attālumam jābūt tādam, kā norādīts šīs Lietotāja rokasgrāmatas Uzstādīšana. nodaļā.

Lūdzu, sazinieties ar ražotāju papildu jautājumu gadījumā, tostarp par ielādes shēmām.

## 12. APSVĒRUMI PAR VIDES AIZSARDZĪBU

Nododiet otrreizējai pārstrādei materiālus ar simbolu . Ievietojiet iepakojuma materiālus atbilstošajos konteineros to otrreizējai pārstrādei. Palīdziet aizsargāt apkārtējo vidi un cilvēku veselību, atkārtoti pārstrādājot elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus.

Neizmetiet ierīces, kas apzīmētas ar šo simbolu , kopā ar mājsaimniecības atkritumiem. Nododiet izstrādājumu vietējā otrreizējās pārstrādes punktā vai sazinieties ar vietējo pašvaldību.

## MES GALVOJAME APIE JUS

Dėkojame, kad įsigijote „Electrolux“ prietaisą. Išsirinkote gaminį, kuriame atsispindi šios srities profesionalų per dešimtmečius sukaupta patirtis ir naujovės. Pažangus ir stilingas prietaisas sukurtas specialiai jums. Kad ir ką gamintumėte, kiekvieną kartą būsite tikri dėl nepriekaištingo rezultato.

Sveiki atvykę į „Electrolux“ pasaulį.

**Apsilankykite mūsų interneto svetainėje.**



Čia rasite naudojimo patarimų, brošiūrų, informacijos apie trikčių šalinimą, aptarnavimą ir remontą:

**[www.electrolux.com/support](http://www.electrolux.com/support)**



Užregistruokite savo gaminį ir naudokitės papildomomis paslaugomis:

**[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)**



Jūsų prietaisui skirtų priedų, nusidėviniųčių ir originalių atsarginių dalių ieškokite čia:

**[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)**

## KLIENTŲ APTARNAVIMAS IR TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

Visada naudokite originalias atsargines dalis.

Kreipdamiesi į įgaliotąjį aptarnavimo centrą įsitikinkite, kad galite nurodyti šią informaciją: prietaiso modelis, PNC, serijos numeris.

Šią informaciją galima rasti techninių duomenų plokštėje.

 Įspėjimo / perspėjimo ir saugos informacija

 Bendroji informacija ir patarimai

 Aplinkosaugos informacija

Galimi pakeitimai.

## TURINYS

|                                             |    |
|---------------------------------------------|----|
| 1. SAUGOS INFORMACIJA.....                  | 32 |
| 2. SAUGOS INSTRUKCIJOS.....                 | 34 |
| 3. ĮRENGIMAS.....                           | 36 |
| 4. VEIKIMAS.....                            | 40 |
| 5. KASDIENIS NAUDOJIMAS.....                | 40 |
| 6. GUDRYBĖS IR PATARIMAI.....               | 41 |
| 7. VALYMAS IR PRIEŽIŪRA.....                | 42 |
| 8. TRIKČIŲ DIAGNOSTIKA.....                 | 42 |
| 9. TRIUKŠMAI.....                           | 45 |
| 10. TECHNINIAI DUOMENYS.....                | 45 |
| 11. INFORMACIJA BANDYMŲ LABORATORIJOMS..... | 45 |
| 12. APLINKOS APSAUGA.....                   | 46 |

## 1. SAUGOS INFORMACIJA

Prieš įrengdami ir naudodami šį prietaisą, atidžiai perskaitykite pateiktą instrukciją. Gamintojas neatsako už

sužalojimus ar žalą, patirtą dėl netinkamo prietaiso įrengimo ar naudojimo. Instrukciją visada laikykite saugioje ir pasiekiamoje vietoje, kad prireikus galėtumėte pasižiūrėti.

## **1.1 Vaikų ir pažeidžiamų žmonių sauga**

- Vyresni nei 8 metų vaikai ir asmenys, turintys fizinių, jutiminių arba protinių sutrikimų, arba asmenys, kuriems trūksta patirties ar žinių, šį prietaisą gali naudoti tik prižiūrimi kitų arba gavę nurodymus, kaip saugiai naudotis prietaisu, jei jie supranta su prietaiso naudojimu susijusius pavojus. Vaikams nuo 3 iki 8 metų ir rimtą ar sudėtingą negalią turintiems asmenims pakrauti ir iškrauti prietaisą leidžiamą tik tuomet, jei jie yra gerai išmokyti tinkamai tai daryti. Mažesnių nei 3 metų vaikų negalima palikti be priežiūros ar kitaip leisti pasiekti naudojamą prietaisą.
- Nuolat prižiūrėkite vaikus ir pasirūpinkite, kad jie nežaistų su šiuo buitiniu prietaisu.
- Vaikai be priežiūros negali atlikti prietaiso valymo ir naudotojo priežiūros darbų.
- Visas pakuotės medžiagas saugokite nuo vaikų ir tinkamai pašalinkite.

## **1.2 Bendrieji saugos reikalavimai**

- Šis prietaisas skirtas laikyti tik maistą ir gėrimus.
- Tai buitinis prietaisas, skirtas naudoti patalpose, vienam šeimos ūkiui.
- Šį prietaisą galima naudoti biuruose, viešbučių kambariuose, nakvynės ar svečių namuose ir kitoje panašioje aplinkoje, kur prietaiso naudojimo intensyvumas neviršija įprasto buitinio naudojimo.
- Laikykitės šių nurodymų, kad neužterštumėte maisto:
  - nepalikite durelių atidarytų ilgą laiką;
  - reguliariai valykite paviršius, kurie liečiasi su maistu, ir pasiekiamas drenažo sistemas;

– šviežią mėsą ir žuvį laikykite tinkamoje taroje šaldytuve, kad nesiliestų su kitu maistu arba nelašėtų ant kito maisto.

- DĖMESIO! Pasirūpinkite, kad nebūtų užkimštos ventiliacinės angos, esančios prietaiso korpuse ar konstrukcijoje, kurioje prietaisas įmontuotas.
- DĖMESIO! Norėdami paspartinti atitirpinimo procesą, nenaudokite jokių mechaninių ar kitokių priemonių, išskyrus gamintojo rekomenduojamas.
- DĖMESIO! Nepažeiskite šaldymo sistemos.
- DĖMESIO! Maisto produktų skyriuose nelaikykite jokių elektrinių prietaisų, išskyrus gamintojo rekomenduojamus.
- Prietaisui valyti nenaudokite garų ir nepurškite vandeniu.
- Valykite prietaisą drėgna, minkšta šluoste. Naudokite tik neutralius ploviklius. Nenaudokite šveičiamųjų produktų, šveitimo kempinių, tirpiklių arba metalinių grandyklių.
- Kai prietaisas ilgą laiką stovi tuščias, išjunkite, atitirpinkite, išvalykite, išdžiovinkite ir palikite dureles atviras, kad prietaise nesusidarytų pelėsis.
- Nelaikykite šiame prietaise sprogių ar degių medžiagų, pavyzdžiui, aerosolinių indų su degiomis medžiagomis.
- Jei pažeidžiamas maitinimo laidas, jį leidžiama keisti tik gamintojui, jo įgaliotajam techninės priežiūros centrui arba panašios kvalifikacijos asmenims – kitaip gali kilti pavojus.

## 2. SAUGOS INSTRUKCIJOS

### 2.1 Įrengimas



#### ĮSPĖJIMAS!

Šį prietaisą įrengti privalo tik atitinkamos kvalifikacijos specialistas.

- Nuimkite visas pakavimo medžiagas.
- Neįrenkite ir nenaudokite sugadinto prietaiso.
- Vadovaukitės su prietaisu pateiktomis įrengimo instrukcijomis.
- Visada būkite atsargūs, kai perkeliate prietaisą, nes jis yra sunkus. Visada

mūvėkite apsaugines pirštines ir avėkite uždarą avalynę.

- Prietaisą įrenkite taip, kad aplink jį galėtų laisvai cirkuliuoti oras.
- Pirmą kartą įrengus arba pakeitus durelių atidarymo kryptį, palaukite bent 4 valandas, prieš jungdami prietaisą į maitinimo tinklą. To reikia, kad alyva sutekėtų atgal į kompresorių.
- Prieš atlikdami bet kokius darbus su prietaisu (pvz., keičiant durelių atidarymo kryptį), ištraukite kištuką iš maitinimo lizdo.
- Nemontuokite prietaiso šalia radiatoriaus, viryklės, orkaitės ar kaitlentės, išskyrus

atvejus, kai tai nurodyta prietaiso montavimo instrukcijoje.

- Nestatykite prietaiso ten, kur ant jo galėtų užlyti.
- Nemontuokite prietaiso ten, kur jį nuolat veiktų tiesioginė saulės šviesa.
- Neįrenkite prietaiso per daug drėgnose ar per šaltose vietose.
- Norėdami perkelti prietaisą į kitą vietą, kilstelėkite jį už priekinio krašto, kad nesubraižytumėte grindų.

## 2.2 Elektros prijungimas

### ĮSPĖJIMAS!

Pavojus sukelti gaisrą ir gauti elektros smūgį.

### ĮSPĖJIMAS!

Kai statote prietaisą, įsitikinkite, kad maitinimo laidas nebūtų prispaustas ar pažeistas.

### ĮSPĖJIMAS!

Nenaudokite daugiakanalių kištukų, jungiklių ir ilginimo laidų.

- Prietaisą privaloma įžeminti.
- Įsitikinkite, kad parametrai techninių duomenų plokštelėje atitinka maitinimo tinklo elektros vardinį duomenį.
- Visada naudokite tinkamai įrengtą įžemintą saugųjį elektros lizdą.
- Būkite atsargūs, kad nesugadintumėte elektrinių dalių (pvz., elektros kištuko, maitinimo kabelio, kompresoriaus). Jei prirėiktų pakeisti kokią nors elektrinę dalį, išsikvieskite techninės priežiūros centro specialistą arba profesionalų elektriką.
- Maitinimo kabelis privalo būti žemiau elektros kištuko lygio.
- Elektros kištuką į tinklo lizdąjunkite tik tuomet, kai visiškai pabaigsite įrengimą. Įsitikinkite, kad įrengus prietaisą, elektros laido kištuką būtų lengva pasiekti.
- Norėdami išjungti prietaisą, netraukite už maitinimo laido. Visada traukite paėmę už elektros kištuko.

## 2.3 Naudojimas

### ĮSPĖJIMAS!

Pavojus susižaloti, nudegti, gauti elektros smūgį ar sukelti gaisrą.



Prietaise yra degių izobutano (R600a) dujų – tai gamtinės ir aplinkai visiškai nekenkiančios dujos. Būkite atsargūs, kad nepažeistumėte kompresoriaus šaldymo grandinės, kurioje yra izobutano.

- Nebandykite pakeisti šio prietaiso techninių savybių.
- Nedėkite į vidų elektrinių prietaisų (pvz., ledų gaminimo aparato), išskyrus gamintojo rekomenduojamus.
- Jeigu pažeisite šaltnešio liniją, nedekite liepsnos ir apsaugokite aplinką nuo bet kokių kitų užsiliepsnojimo šaltinių. Gera išvėdinkite patalpą.
- Saugokite prietaiso plastikines dalis nuo įkaitusių objektų.
- Prietaise nelaikykite degių dujų ar skysčių.
- Šalia prietaiso, į prietaisą arba ant jo nedėkite degių medžiagų arba degiomis medžiagomis sudrėkintų daiktų.
- Nelieskite kompresoriaus ir kondensatoriaus. Jie gali būti įkaitę.
- Nedėkite ant prietaiso išpakuotų maisto produktų.
- Pasirūpinkite, kad maistas neliestų vidinių prietaiso sienelių.

## 2.4 Vidinis apšvietimas

### ĮSPĖJIMAS!

Elektros smūgio pavojus.

- Šio gaminio viduje esanti (-čios) lemputė (-ės) ir atskirai parduodamos atsarginės lemputės: Šios lemputės turi atlaikyti ekstremalias fizines sąlygas buitiniuose prietaisuose, pavyzdžiui, temperatūrą, vibraciją, drėgmę, arba yra skirtos informuoti apie prietaiso veikimo būseną. Jos nėra skirtos naudoti kitoms paskirtims ir netinka patalpoms apšviesti.

## 2.5 Valymas ir priežiūra

### ĮSPĖJIMAS!

Galite susižeisti arba sugadinti prietaisą.

- Prieš atlikdami priežiūros darbus, išjunkite prietaisą ir ištraukite maitinimo laido kištuką iš elektros tinklo lizdo.
- Šio prietaiso aušinamajame įtaise yra angliavandenilio. Prietaiso techninės priežiūros ir užpildymo darbus privaloma atlikti tik kvalifikuotas asmuo.
- Reguliariai tikrinkite prietaiso vandens išleidimo kanalą ir, jeigu reikia, išvalykite jį. Jei išleidimo kanalas užsikimš, tirpsmo vanduo kaupsis prietaiso apačioje.

## 2.6 Paslauga

- Dėl prietaiso remonto kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą. Naudokite tik originalias dalis.
- Atkreipkite dėmesį, kad pačių atliktas arba neprofesionalus remontas gali turėti pasekmių saugai ir panaikinti garantiją.
- Šių atsarginių dalių bus galima įsigyti 7 metus nutraukus modelio gamybą: termostatų, temperatūros jutiklių, spausdintinių plokščių, šviesos šaltinių,

durelių rankenų, durelių vyrių, dėklų ir krepšių. Įsidėmėkite, kad tam tikros šios atsarginės dalys yra prieinamos tik profesionaliems remonto specialistams ir kad ne visos atsarginės dalys yra aktualios visiems modeliams.

- Durelių tarpiklių bus galima įsigyti 10 metų nutraukus modelio gamybą.

## 2.7 Seno prietaiso išmetimas

### ĮSPĖJIMAS!

Pavojus susižeisti arba uždusti.

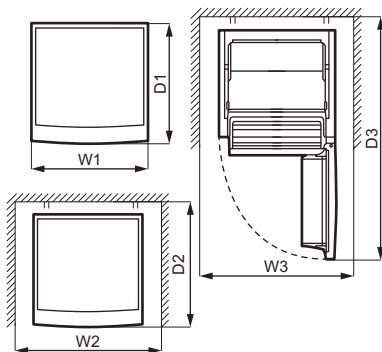
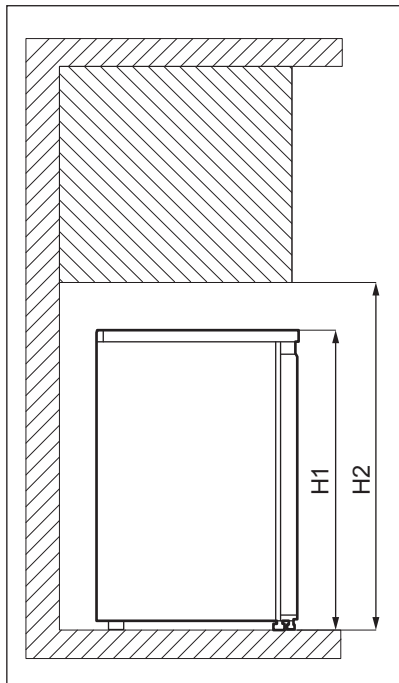
- Ištraukite maitinimo laido kištuką iš maitinimo tinklo lizdo.
- Nupjaukite elektros laidą ir išmeskite jį.
- Išimkite dureles, kad vaikai ir gyvūnai neužsidarytų prietaiso viduje.
- Šio prietaiso šaltnešio grandinė ir izoliacinės medžiagos neardo ozono sluoksnio.
- Izoliaciniame porolone yra degių dujų. Norėdami sužinoti, kaip tinkamai išmesti seną prietaisą, susisiekite su atitinkama savivaldybės įstaiga.
- Nepažeiskite aušinimo įtaiso, esančio šalia šilumokačio.

## 3. ĮRENGIMAS

### ĮSPĖJIMAS!

Žr. skyrių „Sauga“.

### 3.1 Matmenys



| Bendrieji matmenys <sup>1</sup> |    |     |
|---------------------------------|----|-----|
| H1                              | mm | 845 |
| W1                              | mm | 560 |
| D1                              | mm | 575 |

<sup>1</sup> prietaiso aukštis, plotis ir gylis be rankenos

| Naudojimui reikalinga erdvė <sup>2</sup> |    |     |
|------------------------------------------|----|-----|
| H2                                       | mm | 945 |
| W2                                       | mm | 760 |
| D2                                       | mm | 650 |

<sup>2</sup> Prietaiso aukštis, plotis ir gylis, įskaitant rankeną, ir plotas, reikalingas laisvai oro cirkuliacijai

| Naudojimui reikalinga bendra erdvė <sup>3</sup> |    |      |
|-------------------------------------------------|----|------|
| H2                                              | mm | 945  |
| W3                                              | mm | 760  |
| D3                                              | mm | 1165 |

<sup>3</sup> Prietaiso aukštis, plotis ir gylis, įskaitant rankeną, ir plotas, reikalingas laisvai oro cirkuliacijai ir dūrelėms atidaryti, kad būtų galima išimti visą vidinę įrangą.

### 3.2 Vieta

Prietaisas nėra integruojamasis.

Jeigu nesilaikyti reikalaujamų atstumų nuo laisvai pastatomų prietaisų jūsų prietaisas bus integruotas, jis veiks tinkamai, tačiau gali padidėti energijos sąnaudos.

Tam, kad prietaisas veiktų optimaliai, sumontuokite jį atokiau nuo tiesioginių saulės

spindulių. Nemontuokite prietaiso šalia šilumos šaltinių (orkaitės, viryklės, radiatorių, kaitlentės ar gartraukio), nebent montavimo instrukcijoje nurodyta kitaip. Įsitinkite, kad oras gali laisvai cirkuliuoti aplink spintelės galinę dalį.

Prietaisą įrenkite sausoje ir gerai vėdinamoje vietoje.

Jei prietaisą montuojate po kabančia spintele, pasirūpinkite, kad tarp jų būtų reikalaujamas minimalus atstumas. Jei įmanoma, prietaiso po ant sienos kabinamais objektais nestatykite. Apačioje esančiomis viena arba keliomis reguliuojamomis kojelėmis galite išlyginti prietaiso padėtį.

#### DĖMESIO

Jeigu prietaisą statote prie sienos, naudokite kartu tiekiamas galines tarpines arba kitaip užtikrinkite įrengimo instrukcijoje nurodytą minimalų atstumą.

#### DĖMESIO

Jeigu prietaisą ketinate statyti prie sienos, vadovaukitės įrengimo instrukcijoje nurodytu minimaliu atstumu tarp sienos ir prietaiso šono, kad būtų pakankamai vietos durelėms atidaryti ir vidiniams prietaiso elementams išimti (pvz., valant).

Šis prietaisas skirtas naudoti 10°C–43°C temperatūros aplinkoje.



Tinkamas prietaiso veikimas užtikrinamas tik tuo atveju, jei neviršijamos nurodytos temperatūros ribos.



Kilus abejonėms dėl prietaiso montavimo vietos, kreipkitės į prekybininką, klientų aptarnavimo centrą arba artimiausią techninės priežiūros centrą.



Prietaisą pastatykite taip, kad jį būtų galima atjungti nuo elektros tinklo. Pastačius prietaisą jo kištukas turi būti lengvai pasiekiamas.

### 3.3 Elektros prijungimas

- Prieš jungdami prietaisą prie buitinio elektros tinklo įsitinkite, kad prietaiso vardinėje lentelėje nurodyta įtampa ir dažnis atitinka maitinimo šaltinio parametrus.
- Prietaisą būtina įžeminti. Tiekiamas maitinimo kabelio kištukas turi specialiai tam skirtą kontaktą. Jei buitinis maitinimo lizdas neįžemintas, pasikonsultavę su kvalifikuotu elektriку ir laikydamiesi galiojančių taisyklių prijunkite prietaisą prie atskirai įrengtos įžeminimo sistemos.
- Gamintojas nepriima jokios atsakomybės už galimus nuostolius, jei naudotojas nesilaiko pateiktų saugos taisyklių.

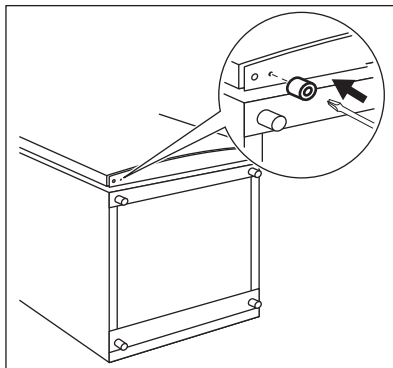
### 3.4 Išlyginimas

Pastatę prietaisą pasirūpinkite, kad jis nebūtų pakrypęs. Prietaiso pakrypimą galite pašalinti reguliuodami prietaiso kojeles.

### 3.5 Guminis atraminis įdėklas

Įprastai naudojant šių maišelyje pateiktų papildomų priemonių montuoti nereikia.

Tačiau prietaisas gali tapti nestabilus, kai visi maisto produktai sudedami tik durelių lentynose. Šiuo atveju sumontuokite guminį atraminį įdėklą:



1. Atsargiai pakreipkite prietaisą ant minkštos polistireno pakuotės ar panašios medžiagos, kad nesugadintumėte prietaiso galo ir grindų.
2. Suraskite apatinio pagrindo dangtelyje skylę ir įkiškite varžtą į guminį atraminį įdėklą.

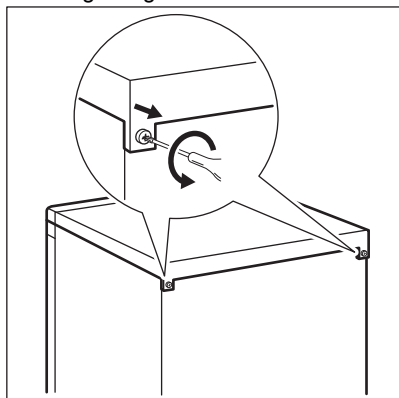
3. Kryžminių atsuktuvu prisukite jį prie pagrindo dangtelio.

### 3.6 Durelių atidarymo krypties keitimas

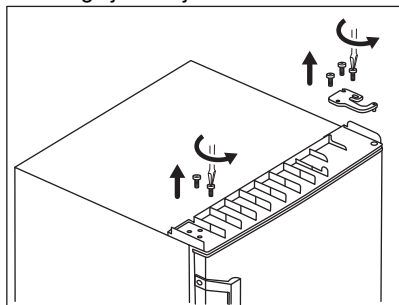
#### ĮSPĖJIMAS!

Prieš atlikdami bet kuriuos veiksmus, ištraukite kištuką iš elektros tinklo lizdo.

1. Pasirūpinkite, kad prietaisas stovėtų vertikaliai.
2. Atidarykite dureles ir išmontuokite durelių elementus. Žr. skyrių „Kasdienis naudojimas“. Uždarykite dureles.
3. Išsukite varžtus, esančius viršutinio dangtelio gale.

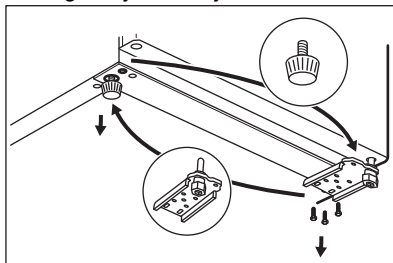


4. Nuimkite viršutinį dangtį ir padėkite jį ant minkšto paviršiaus.
5. Atsukite 4 varžtus, laikančius viršutinį lankstą. Padėkite viršutinį lankstą saugioje vietoje kartu su varžtais.

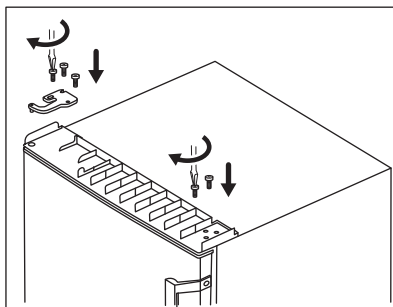


6. Nukelkite dureles ir padėkite jas ant minkšto paviršiaus.

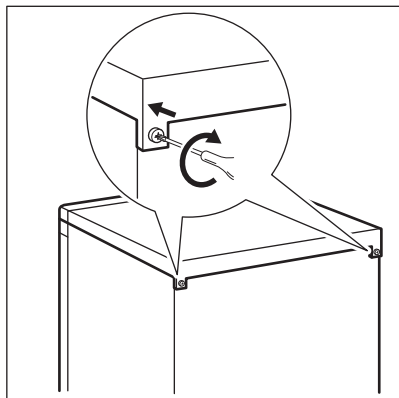
7. Atsargiai pakreipkite ant minkštos porolono pakuotės ar panašios medžiagos padėtą prietaisą, kad nepažeistumėte prietaiso galinės dalies ar grindų.
8. Išsukite apatinio lanksto varžtus ir reguliuojamas kojeles.



9. Įkiškite kaištį į lanksto priešingoje pusėje esančią skylę.
10. Prisukite apatinį lankstą esantį kitoje prietaiso pusėje.
11. Šone sumontuokite guminę atramą be lanksto.
12. Sumontuokite dureles ant apatinio lanksto ir užtikrinkite, kad lanksto kaištis būtų įkištas į durelių apatinę angą.
13. Sumontuokite viršutinį lankstą priešingoje prietaiso pusėje. Įkiškite viršutinio lanksto kaištį į durelių viršutinę angą. Priveržkite varžtus.



14. Prisukite 2 likusius varžtus prietaiso viršutinėje pusėje, kurioje nėra lanksto.
15. Uždėkite viršutinį dangtelį ant prietaiso ir priveržkite varžtus gale.



Sumontuokite durelių elementus.

Prieš jungdami prietaisą prie elektros maitinimo tinklo, palaukite bent 4 val.

## 4. VEIKIMAS

### 4.1 Įjungimas

1. Kištuką įkiškite į sieninį lizdą.
2. Pasukite šaldytuvo temperatūros reguliatorių laikrodžio rodyklės judėjimo kryptimi, iki vidutinio nustatymo.

### 4.2 Išjungimas

Norėdami prietaisą išjungti, temperatūros reguliatorių pasukite į padėtį „0“ arba atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo.

### 4.3 Temperatūros reguliavimas

Temperatūra reguliuojama automatiškai. Tačiau ir patys galite nustatyti temperatūrą prietaiso viduje.

Temperatūrą pasirinkite atsižvelgdami į tai, kad temperatūra prietaiso viduje priklauso nuo šių veiksnių:

- patalpos temperatūros;
- durelių atidarinėjimo dažnumo;
- laikomo maisto kiekio;
- prietaiso vietos.

Dažniausiai vidutinis nustatymas yra tinkamiausias.

Prietaiso naudojimas.

1. Pasukite temperatūros reguliatorių laikrodžio rodyklės judėjimo kryptimi, kad pasirinktumėte žemesnę temperatūrą.
2. Pasukite temperatūros reguliatorių prieš laikrodžio rodyklės judėjimo kryptį, kad pasirinktumėte aukštesnę temperatūrą.

Parinktis „0“ rodo, kad prietaisas yra išjungtas.

## 5. KASDIENIS NAUDOJIMAS



### DĖMESIO

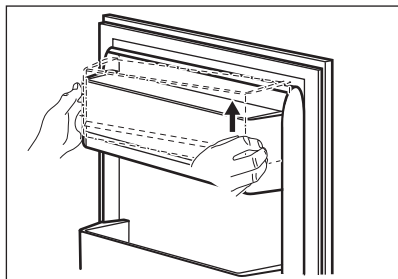
Šis šaldymo prietaisas netinka maisto produktams užšaldyti.

### 5.1 Durelių lentynos išėmimas ir įdėjimas

Norėdami išimti durelių lentyną:

1. Prilaukysite lentynos kairiąją pusę.

2. Kelkite lentynos dešiniąją pusę, kol ji atsilaisvins nuo tvirtinimo elemento.



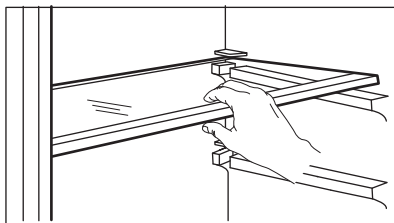
3. Pakelkite lentynos kairiąją pusę ir išimkite ją.

Norėdami vėl įdėti lentyną:

1. Padėkite lentyną lygiai ant durelių.
2. Abi lentynos puses tuo pačiu metu stumkite žemyn, kad ji būtų įdėta į abu tvirtinimo elementus.

## 5.2 Keičiamos lentynos

Šaldytuvo skyriaus sienelėse yra įrengti bėgeliai, todėl lentynas galite pritvirtinti ten, kur norite.



Norėdami užtikrinti tinkamą oro cirkuliaciją, neišimkite virš daržovių stalčiaus esančios stiklinės lentynos.

## 5.3 Daržovių stalčius

Prietaiso apačioje yra specialus stalčius, kuris tinka vaisiams ir daržovėms laikyti.

# 6. GUDRYBĖS IR PATARIMAI

## 6.1 Patarimai kaip taupyti energiją

- Mažiausios energijos sąnaudos pasiekiamos stalčius laikant apatinėje šaldytuvo dalyje, o lentynas tolygiai paskirstytas. Durelių lentynų padėties energijos sąnaudoms įtakos neturi.
- Be reikalo neatidarinėkite durelių ir nelaikykite jų atidarytų.
- Nesirinkite pernelyg aukštos temperatūros norėdami sutaupyti energijos, nebent tai būtų būtina atsižvelgus į maisto produktų charakteristikas.
- Jei aplinkos temperatūra aukšta, o šaldiklyje pasirinkta žema temperatūra, o šaldiklis pilnas produktų, dėl ilgai veikiančio kompresoriaus ant garintuvo gali susiformuoti šerkšnas arba ledas. Tokiu atveju reikia nustatyti aukštesnę temperatūrą – tuomet atitirpimas vyks savaime ir sunaudosite mažiau energijos.
- Užtikrinkite gerą ventiliaciją. Neuždenkite ventiliacijos grotelių ar angų.

## 6.2 Šviežių maisto produktų šaldymo patarimai

- Vidutinė temperatūros nuostata užtikrina gerą šviežių maisto produktų saugojimą. Aukštesnė temperatūros nuostata prietaise gali lemti trumpesnę maisto produktų naudojimo trukmę.
- Supakuokite maisto produktus, kad išsaugotumėte jų šviežumą ir aromatą.
- Visada skysčiams ir maisto produktams naudokite uždaras pakuotes, kad skyriuje neatsirasų kvapų.
- Norėdami išvengti kryžminės taršos tarp paruošto ir neparuošto maisto, uždenkite paruoštą maistą ir atskirkite jį nuo neparuošto.
- Maisto produktus atitirpinti rekomenduojama šaldytuve.
- Nedėkite į prietaisą karštų maisto produktų. Prieš dėdami atvėsinkite jį kambario temperatūroje.
- Visada naujas atsargas dėkite už senų, kad nebūtų maisto atliekų.

### 6.3 Patarimai, kaip šaldyti maisto produktus

- Šviežiems maisto produktams skirtas skyrelis pažymėtas (vardinėje lentelėje) .
- Vaisiai ir daržovės. Kruopščiai nuplaukite (kad neliktų žemių) ir dėkite į specialų daržovių stalčių.
- Egzotinių vaisių, pavyzdžiui, bananų, mangų, papajų ir pan., šaldytuve laikyti nerekomenduojame.
- Šaldytuve tai pat nerekomenduojame laikyti tam tikrų daržovių, pvz., pomidorų, bulvių, svogūnų ar česnakų.

- Sviestas ir sūris. Sudėkite į sandarų indą, įvyniokite į aliuminio foliją arba polietileno maišelį ir pašalinkite kaip galite daugiau oro.
- Buteliai. Užkimštus butelius dėkite į buteliams skirtą durelių lentyną arba (jeigu yra) į butelių laikiklį.
- Visada vadovaukitės nurodyta produktų galiojimo pabaigos data.

## 7. VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

### ĮSPĖJIMAS!

Žr. skyrių „Sauga“.

### 7.1 Vidaus valymas

Prieš naudodamiesi prietaisu pirmą kartą, išvalykite prietaiso vidų ir visus vidinius elementus šiltu vandeniu ir neutralaus muilo tirpalu ir kruopščiai nusausinkite, kad pašalintumėte naujo prietaiso kvapą ir galimus nešvarumus.

### DĖMESIO

Nenaudokite ploviklių, šveičiamųjų miltelių, chloro ar naftos produktų, kitaip galite apgadinti prietaiso paviršius.

### DĖMESIO

Prietaiso priedus ir dalis galima plauti indaplovėje.

### 7.2 Periodinis valymas

Prietaisą reikia reguliariai valyti:

1. Drungno vandens ir neutralaus muilo tirpale sudrėkinta šluoste nuvalykite prietaiso vidų ir jo priedus.
2. Reguliariai tikrinkite durelių tarpiklius ir juos nuvalykite, kad būtų švarūs ir be jokių nešvarumų.
3. Kruopščiai jį nuskalaukite ir nusausinkite.

### 7.3 Šaldiklio atitirpinimas

Šaldytuvo skyrius atitirpsta automatiškai.

### 7.4 Nenaudojimo laikotarpiai

Jeigu žinote, kad prietaiso ilgą laiką nenaudosite, imkitės toliau aprašytų atsargumo priemonių:

1. Atjunkite prietaisą nuo elektros maitinimo.
2. Išimkite visus maisto produktus.
3. Išvalykite prietaisą ir visus jo priedus.
4. Dureles palikite atidarytas, kad nesikauptų nemalonūs kvapai.

## 8. TRIKČIŲ DIAGNOSTIKA

### ĮSPĖJIMAS!

Žr. skyrių „Sauga“.

## 8.1 Ką daryti, jeigu...

| Sutrikimas                                                           | Galima priežastis                                                              | Sprendimas                                                                           |
|----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| Prietaisas neveikia.                                                 | Prietaisas yra išjungtas.                                                      | Ijunkite prietaisą.                                                                  |
|                                                                      | Maitinimo laido kištukas neįkištas į elektros maitinimo lizdą.                 | Įkiškite maitinimo laido kištuką į maitinimo lizdą.                                  |
|                                                                      | Į maitinimo lizdą nepaduodama elektra.                                         | Ijunkite prietaisą į kitą elektros lizdą. Kreipkitės į kvalifikuotą elektriką.       |
| Prietaisas veikia triukšmingai.                                      | Prietaisas nestabilus.                                                         | Patikrinkite prietaiso kojeles.                                                      |
| Kompresorius veikia nuolat ir neišsijungia.                          | Pasirinkta netinkama temperatūra.                                              | Žr. skyrių „Veikimas“.                                                               |
|                                                                      | Vienu metu įdėta per daug maisto produktų.                                     | Palaukite keletą valandų ir dar kartą patikrinkite temperatūrą.                      |
|                                                                      | Kambario temperatūra pernelyg aukšta.                                          | Žr. skyrių „Įrengimas“.                                                              |
|                                                                      | Į prietaisą įdėti maisto produktai pernelyg šilti.                             | Prieš dėdami produktus į prietaisą, leiskite maistui atvėsti kambario temperatūroje. |
|                                                                      | Nevisiškai uždarytos durelės.                                                  | Žr. skyrių „Durelių uždarymas“.                                                      |
| Durelės pakrypusios arba trukdo ventiliacijos grotelėms.             | Prietaisas stovi nelygiai.                                                     | Žr. įrengimo instrukciją.                                                            |
| Durelės sunkiai atsidaro.                                            | Mėginate atidaryti dureles iš karto, tik jas uždarę.                           | Palaukite kelias sekundes, o tada vėl pamėginkite jas atidaryti.                     |
| Lemputė neveikia.                                                    | Lemputė veikia parengties režimu.                                              | Uždarykite ir atidarykite dureles.                                                   |
|                                                                      | Lemputė perdegė.                                                               | Kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.                                 |
| Susikaupė pernelyg daug ledo.                                        | Nevisiškai uždarytos durelės.                                                  | Žr. skyrių „Durelių uždarymas“.                                                      |
|                                                                      | Tarpinė deformuota arba nešvari.                                               | Žr. skyrių „Durelių uždarymas“.                                                      |
|                                                                      | Maisto produktai netinkamai įvynioti arba neįvynioti.                          | Tinkamai įvyniokite maisto produktus.                                                |
|                                                                      | Pasirinkta netinkama temperatūra.                                              | Žr. skyrių „Veikimas“.                                                               |
|                                                                      | Prietaisas pilnas produktų ir pasirinkta žemiausia temperatūra.                | Pasirinkite aukštesnę temperatūrą. Žr. skyrių „Veikimas“.                            |
|                                                                      | Prietaise pasirinkta per žema temperatūra, o aplinkos temperatūra per aukšta.  | Pasirinkite aukštesnę temperatūrą. Žr. skyrių „Veikimas“.                            |
| Per šaldytuvo galinę sienelę teka vanduo.                            | Automatinio atšildymo metu šaldytuvo galinėje sienelėje esantis ledas tirpsta. | Tai nėra gedimas. Iššluostykite vandenį minkšta šluoste.                             |
| Ant šaldytuvo galinės sienelės kaupiasi per daug vandens kondensato. | Pernelyg dažnai atidarote durelės.                                             | Dureles atidarykite tik tada, kai reikia.                                            |
|                                                                      | Durelės ne iki galo uždarytos.                                                 | Patikrinkite, ar durelės tinkamai uždarytos.                                         |

| Sutrikimas                                | Galima priežastis                                                                                  | Sprendimas                                                                                |
|-------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                           | Laikote neįvyniotą maistą.                                                                         | Prieš dėdami maistą į prietaisą, įvyniokite jį į tinkamą medžiagą.                        |
| Vanduo teka šaldytuvo viduje.             | Maisto produktai trukdo vandeniui nutekėti į vandens rinktuvą.                                     | Pasirūpinkite, kad maisto produktai nesiliestų prie galinės sienelės.                     |
|                                           | Užsikimšęs vandens išleidimo kanalas.                                                              | Išvalykite vandens išleidimo kanalą.                                                      |
| Vanduo teka per dureles.                  | Tirpstančio vandens išleidimo kanalas nesujungtas su virš kompresoriaus esančiu garintuvo padėklų. | Sujunkite tirpstančio vandens išleidimo kanalą su garintuvo padėklų.                      |
| Pasirinkta per žema / aukšta temperatūra. | Pasirinkta netinkama temperatūra.                                                                  | Nustatykite aukštesnę / žemesnę temperatūrą.                                              |
|                                           | Nevisiškai uždarytos durelės.                                                                      | Žr. skyrių „Durelių uždarymas“.                                                           |
|                                           | Maisto produktų temperatūra per aukšta.                                                            | Prieš įdėdami maisto produktus palaukite, kol jie atvės iki kambario temperatūros.        |
|                                           | Vienu metu laikoma daug maisto produktų.                                                           | Vienu metu laikykite mažiau maisto produktų.                                              |
|                                           | Per dažnai atidarinėjamos durelės.                                                                 | Dureles atidarykite tik tada, kai reikia.                                                 |
|                                           | Prietaise necirkuliuoja šaltas oras.                                                               | Pasirūpinkite, kad prietaise cirkuliuotų šaltas oras. Žr. skyrių „Gudrybės ir patarimai“. |



Jeį sutrikimo pašalinti nepavyksta, kreipkitės į artimiausią įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.

## 8.2 Lemputės keitimas

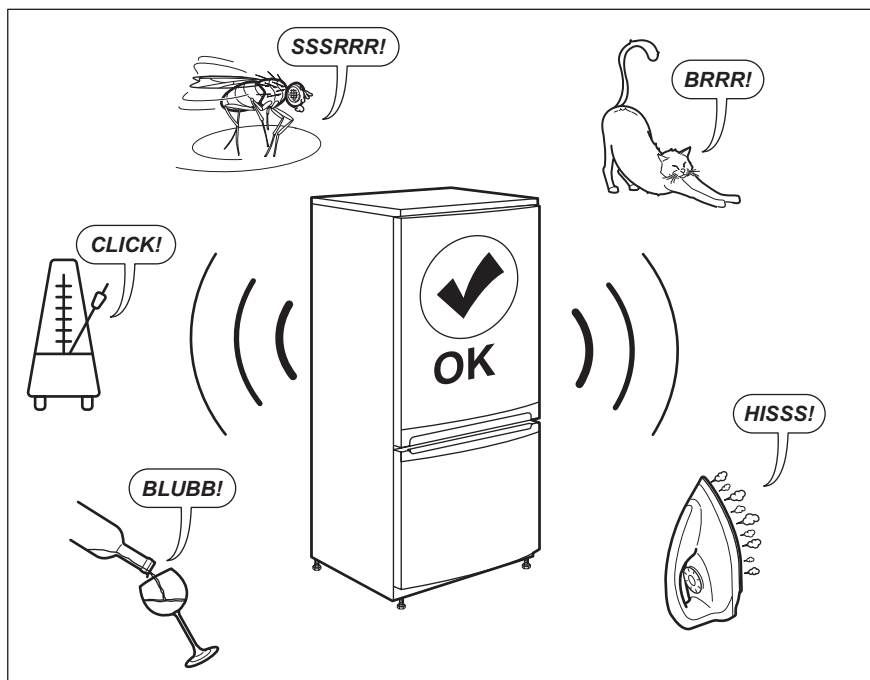
Šiame prietaise įrengta ilgai veikianti LED lemputė.

Apšvietimą gali keisti tik techninio aptarnavimo priežiūros specialistai. Kreipkitės į įgaliotąjį techninio aptarnavimo centrą.

## 8.3 Durelių uždarymas

1. Išvalykite durelių tarpines.
2. Jei reikia, sureguliuokite dureles. Žr. skyrių „Įrengimas“.
3. Jei reikia, pakeiskite pažeistas durelių tarpines. Kreipkitės į įgaliotąjį aptarnavimo centrą

## 9. TRIUKŠMAI



## 10. TECHNINIAI DUOMENYS

Techninė informacija pateikta duomenų lentelėje, esančioje prietaiso vidinėje pusėje, ir energijos sąnaudų lentelėje.

Kartu su prietaisu rasite energijos sąnaudų lipduką su QR kodu, kuriame užkoduota nuoroda į ES EPREL duomenų bazę saugomą informaciją apie prietaiso eksploatacines charakteristikas. Išsaugokite ateičiai šį lipduką kartu, naudotojo vadovą ir

visus kitus su šiuo prietaisu tiekiamus dokumentus.

Techninius duomenis, nurodę prietaiso modelio pavadinimą ir gaminio numerį, taip pat rasite EPREL puslapyje, adresu <https://eprel.ec.europa.eu>.

Daugiau informacijos apie energijos sąnaudų lipduką rasite adresu [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu).

## 11. INFORMACIJA BANDYMŲ LABORATORIJOMS

Prietaisą montuoti ir paruošti bet kokiam „EcoDesign“ patikrinimui reikia pagal EN 62552 (EU) reikalavimus. Reikalavimai ventilacijai, išėmos matmenys ir minimalūs atstumai iki nugarėlės nurodyti šio naudotojo

vadovo skyriuje „Įrengimas“. Dėl kitos papildomos informacijos, įskaitant maisto produktų išdėliojimo schemų, kreipkitės į gamintoją.

## 12. APLINKOS APSAUGA

Atiduokite perdirbti medžiagas, pažymėtas šiuo ženklu . Išmeskite pakuotę į atitinkamą atliekų surinkimo konteinerį, kad ji būtų perdirbta. Padėkite saugoti aplinką bei žmonių sveikatą ir surinkti bei perdirbti elektros ir elektronikos prietaisų atliekas.

Neišmeskite šiuo ženklu  pažymėtų prietaisų kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Atiduokite šį gaminį į vietos atliekų surinkimo punktą arba susisiekite su vietos savivaldybe dėl papildomos informacijos.

## MYŚLIMY O TOBIE

Dziękujemy za zakup urządzenia Electrolux. Jest ono owocem dziesięcioleci doświadczeń i innowacji. To pomysłowe i stylowe urządzenie zostało zaprojektowane z myślą o Tobie. Używając je, zawsze ma się pewność uzyskania wspaniałych efektów. Witamy w świecie marki Electrolux

**Przejdź na naszą witrynę internetową:**



Wskazówki dotyczące użytkowania, broszury, pomoc w rozwiązywaniu problemów oraz informacje dotyczące serwisu i napraw:

**[www.electrolux.com/support](http://www.electrolux.com/support)**



Zarejestruj produkt, aby korzystać z lepszej obsługi serwisowej:

**[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)**



Kup akcesoria, materiały eksploatacyjne i oryginalne części zamienne do swojego urządzenia:

**[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)**

## OBSŁUGA KLIENTA I SERWIS

Należy zawsze używać oryginalnych części zamiennych.

Przed kontaktem z autoryzowanym centrum serwisowym należy przygotować poniższe dane: Model, numer produktu, numer seryjny.

Informacje można znaleźć na tabliczce znamionowej.

 **Ostrzeżenie/przestroga** — informacje dotyczące bezpieczeństwa

 **Ogólne informacje i wskazówki**

 **Informacje dotyczące środowiska naturalnego**

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian bez wcześniejszego powiadomienia.

## SPIS TREŚCI

|                                                       |    |
|-------------------------------------------------------|----|
| 1. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.....           | 47 |
| 2. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.....            | 50 |
| 3. INSTALACJA.....                                    | 52 |
| 4. DZIAŁANIE.....                                     | 55 |
| 5. CODZIENNE UŻYTKOWANIE.....                         | 56 |
| 6. WSKAZÓWKI I PORADY.....                            | 57 |
| 7. PIELĘGNACJA I CZYSZCZENIE.....                     | 57 |
| 8. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW.....                       | 58 |
| 9. DŹWIĘKI.....                                       | 61 |
| 10. DANE TECHNICZNE.....                              | 61 |
| 11. INFORMACJA DLA INSTYTUCJI WYKONUJĄCYCH TESTY..... | 61 |
| 12. OCHRONA ŚRODOWISKA.....                           | 62 |

## 1. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed przystąpieniem do instalacji i rozpoczęciem eksploatacji urządzenia należy uważnie zapoznać się z

dołączoną instrukcją obsługi. Producent nie odpowiada za obrażenia ciała ani szkody spowodowane nieprawidłową instalacją lub eksploatacją urządzenia. Należy zachować instrukcję obsługi w bezpiecznym i łatwo dostępnym miejscu w celu wykorzystania w przyszłości.

## **1.1 Bezpieczeństwo dzieci i osób o ograniczonych zdolnościach ruchowych**

- Urządzenie mogą obsługiwać dzieci po ukończeniu ósmego roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające odpowiedniej wiedzy lub doświadczenia, jeśli będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i będą świadome związanych z tym zagrożeń. Dzieci w wieku od 3 do 8 lat oraz osoby z bardzo rozległą i złożoną niepełnosprawnością mogą ładować i opróżniać urządzenie pod warunkiem, że zostały odpowiednio poinstruowane. Dzieci poniżej 3 roku życia nie powinny zbliżać się do urządzenia, jeśli nie znajdują się pod stałym nadzorem.
- Należy dopilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.
- Dzieci nie powinny zajmować się czyszczeniem ani konserwacją urządzenia bez odpowiedniego nadzoru.
- Przechowywać opakowanie w miejscu niedostępnym dla dzieci lub zutylizować je w odpowiedni sposób.

## **1.2 Ogólne zasady bezpieczeństwa**

- Urządzenie to służy wyłącznie do przechowywania żywności i napojów.
- Urządzenie to przeznaczone jest do użytku domowego w pomieszczeniach zamkniętych.
- Urządzenie to można używać w biurach, pokojach hotelowych, pokojach w pensjonatach, domach dla gości w gospodarstwach rolnych i innych podobnych miejscach, gdzie użytkowanie nie przekracza średniego poziomu użytkowania w gospodarstwie domowym.

- Aby uniknąć zanieczyszczenia żywności, należy przestrzegać następujących zaleceń:
  - nie pozostawiać zbyt długo otworzonych drzwi;
  - regularnie czyścić powierzchnie, które mogą mieć kontakt z żywnością, oraz dostępne elementy systemu odpływu skroplin;
  - przechowywać surowe mięso i ryby w odpowiednich pojemnikach w chłodziarce, tak aby nie miały styczności (ani wypływające z nich soki) z innymi produktami.
- **OSTRZEŻENIE:** Otwory wentylacyjne w obudowie urządzenia lub w zabudowie nie mogą być zakryte ani zanieczyszczone.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie wolno używać żadnych urządzeń lub środków do przyspieszania odmrażania urządzenia z wyjątkiem tych, które zaleca producent.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie uszkodzić układu chłodniczego.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie wolno używać urządzeń elektrycznych w komorach do przechowywania żywności, chyba że są to urządzenia zalecane przez producenta.
- Urządzenia nie wolno czyścić myjką parową ani wodą pod ciśnieniem.
- Urządzenie należy czyścić wilgotną miękką szmatką. Używać tylko neutralnych środków czyszczących. Nie używać produktów ściernych, myjek do szorowania, rozpuszczalników ani metalowych przedmiotów.
- Jeśli urządzenie będzie pozostawać puste przez długi czas, należy je wyłączyć, rozmrozić, wyczyścić, osuszyć i pozostawić otworzone drzwi, aby zapobiec rozwojowi pleśni wewnątrz urządzenia.
- W urządzeniu nie wolno przechowywać substancji wybuchowych, takich jak puszki aerozoli z łatwopalnym gazem pędnym.
- Jeśli przewód zasilający uległ uszkodzeniu, należy zlecić jego wymianę producentowi urządzenia, autoryzowanemu centrum serwisowemu lub też innej kompetentnej osobie, aby uniknąć niebezpieczeństwa.

## 2. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

### 2.1 Instalacja

#### **OSTRZEŻENIE!**

Urządzenie może zainstalować i podłączyć wyłącznie wykwalifikowana osoba.

- Usunąć wszystkie elementy opakowania.
- Nie instalować ani nie używać uszkodzonego urządzenia.
- Należy postępować zgodnie z instrukcją instalacji dołączoną do urządzenia.
- Zachować ostrożność podczas przenoszenia urządzenia, ponieważ jest ono ciężkie. Należy zawsze stosować rękawice ochronne i mieć na stopach pełne obuwie.
- Zapewnić wokół urządzenia przepływ powietrza.
- Po zainstalowaniu nowego urządzenia lub zmianie kierunku otwierania jego drzwi należy odczekać co najmniej 4 godziny przed podłączeniem urządzenia do zasilania. Pozwala to na spłynięcie oleju do sprężarki.
- Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności przy urządzeniu (np. przed zmianą kierunku otwierania drzwi) należy wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka.
- Nie instalować urządzenia w pobliżu grzejników lub kuchenek, piekarników lub płyt grzejnych, chyba że w instrukcji instalacji określono inaczej.
- Nie narażać urządzenia na zamoczenie przez deszcz.
- Nie instalować urządzenia w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Nie instalować urządzenia w miejscach, gdzie występuje zbyt duża wilgotność lub zbyt niska temperatura.
- Podczas przesuwania urządzenia należy je podnieść za przednią krawędź, aby uniknąć zarysowania podłogi.

### 2.2 Podłączenie elektryczne

#### **OSTRZEŻENIE!**

Występuje zagrożenie pożarem i porażeniem prądem elektrycznym.

#### **OSTRZEŻENIE!**

Ustawiając urządzenie, należy uważać, aby nie przycisnąć lub nie uszkodzić przewodu zasilającego.

#### **OSTRZEŻENIE!**

Nie stosować rozgałęziaczy ani przedłużaczy.

- Urządzenie musi być uziemione.
- Upewnić się, że parametry na tabliczce znamionowej odpowiadają parametrom znamionowym źródła zasilania.
- Należy używać wyłącznie prawidłowo zamontowanego gniazda elektrycznego z uziemieniem.
- Należy uważać, aby nie uszkodzić elementów elektrycznych (np. wtyczki, przewodu zasilającego lub sprężarki). By wymienić podzespoły elektryczne należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym lub z elektrykiem.
- Przewód zasilający musi znajdować się poniżej poziomu wtyczki.
- Podłączyć wtyczkę do gniazda elektrycznego dopiero po zakończeniu instalacji. Należy zadbać o to, aby po zakończeniu instalacji urządzenia wtyczka przewodu zasilającego była łatwo dostępna.
- Odłączając urządzenie, nie należy ciągnąć za przewód zasilający. Należy zawsze ciągnąć za wtyczkę sieciową.

### 2.3 Sposób używania

#### **OSTRZEŻENIE!**

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń ciała, oparzenia, porażenia prądem lub pożaru.



Urządzenie zawiera palny gaz – izobutan (R600a) – który jest gazem ziemnym, spełniającym wymogi dotyczące ochrony środowiska. Należy zachować ostrożność, aby nie uszkodzić układu chłodniczego zawierającego izobutan.

- Nie zmieniać parametrów technicznych urządzenia.
- Nie wkładać do urządzenia urządzeń elektrycznych (np. maszynek do lodów), chyba że dopuszcza to ich producent.
- Jeśli dojdzie do uszkodzenia obiegu czynnika chłodniczego, należy upewnić się, że w pomieszczeniu nie ma płomieni ani źródeł zapłonu. Przewietrzć pomieszczenie.
- Nie wolno dopuścić, aby gorące przedmioty dotykały plastikowych części urządzenia.
- Nie przechowywać w urządzeniu łatwopalnych gazów i cieczy.
- Nie umieszczać produktów łatwopalnych ani przedmiotów nasączonych łatwopalnymi produktami w pobliżu lub na urządzeniu.
- Nie dotykać sprężarki ani skraplacza. Są gorące.
- Nie kłaść rozpakowanej żywności na urządzeniu.
- Nie należy dopuszczać do kontaktu żywności z wewnętrznymi ściankami komór urządzenia.

## 2.4 Oświetlenie wewnętrzne



### OSTRZEŻENIE!

Zagrożenie porażeniem prądem.

- Informacja dotycząca oświetlenia w urządzeniu i elementów oświetleniowych sprzedawanych osobno jako części zamienne: Zastosowane elementy oświetleniowe są przystosowane do pracy w wymagających warunkach fizycznych (temperatura, drgania, wilgotność) w urządzeniach domowych lub są przeznaczone do sygnalizacji stanu działania urządzenia. Nie są one przeznaczone do innych zastosowań i nie nadają się do oświetlania pomieszczeń domowych.

## 2.5 Konserwacja i czyszczenie



### OSTRZEŻENIE!

Występuje zagrożenie odniesieniem obrażeń lub uszkodzeniem urządzenia.

- Przed przystąpieniem do konserwacji należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda elektrycznego.
- W układzie chłodniczym urządzenia znajdują się związki węglowodorowe. Konserwacją i napełnianiem układu chłodniczego może zajmować się wyłącznie wykwalifikowana osoba.
- Regularnie sprawdzać odpływ skroplin w urządzeniu i w razie potrzeby oczyszczać go. Gdy odpływ zablokuje się, na dnie urządzenia zbiera się woda.

## 2.6 Serwis

- Aby naprawić urządzenie, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym. Należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne.
- Należy pamiętać, że samodzielna lub nieprofesjonalna naprawa może mieć wpływ na bezpieczeństwo oraz spowodować utratę gwarancji.
- Następujące części zamienne będą dostępne przez 7 lat po zakończeniu produkcji modelu: termostaty, czujniki temperatury, układy elektroniczne, źródła światła, uchwyty drzwi, zawiasy drzwi, półki i kosze. Niektóre z tych części zamiennych będą dostępne wyłącznie dla profesjonalnych punktów serwisowych i nie wszystkie części zamienne są odpowiednie do wszystkich modeli.
- Uszczelki do drzwi będą dostępne przez 10 lat po wycofaniu modelu z eksploatacji.

## 2.7 Utylizacja



### OSTRZEŻENIE!

Zagrożenie odniesieniem obrażeń lub uduszeniem.

- Odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
- Odciąć i wyrzucić przewód zasilający.

- Wymontować drzwi, aby uniemożliwić zamknięcie się dziecka lub zwierzęcia wewnątrz urządzenia.
- Czynniki w układzie chłodniczym i materiały izolacyjne zastosowane w tym urządzeniu nie stanowią zagrożenia dla warstwy ozonowej.
- Pianka izolacyjna zawiera łatwopalny gaz. Aby uzyskać informacje dotyczące

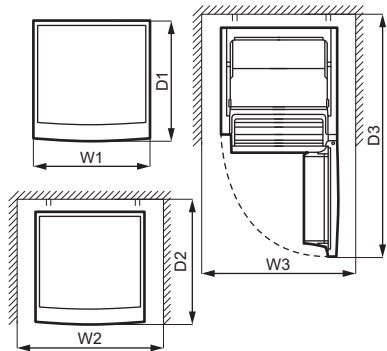
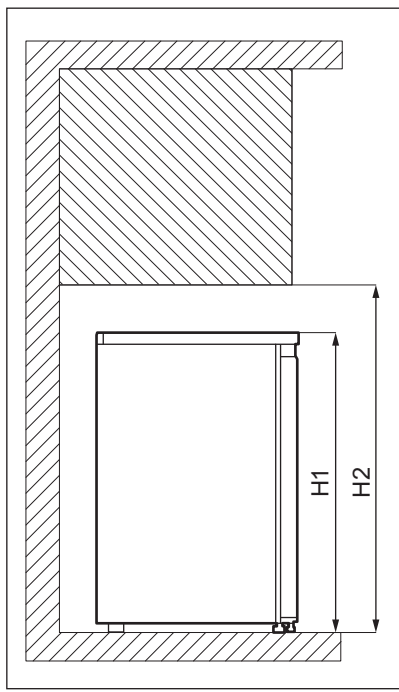
- prawidłowej utylizacji urządzenia, należy skontaktować się z lokalnymi władzami.
- Należy uważać, aby nie uszkodzić układu chłodniczego w pobliżu wymiennika ciepła.

### 3. INSTALACJA

#### OSTRZEŻENIE!

Patrz rozdziały dotyczące bezpieczeństwa.

#### 3.1 Wymiary



#### Całkowite wymiary <sup>1</sup>

|    |    |     |
|----|----|-----|
| H1 | mm | 845 |
|----|----|-----|

#### Całkowite wymiary <sup>1</sup>

|    |    |     |
|----|----|-----|
| W1 | mm | 560 |
|----|----|-----|

| Całkowite wymiary <sup>1</sup> |    |     |
|--------------------------------|----|-----|
| D1                             | mm | 575 |

<sup>1</sup> wysokość, szerokość i głębokość urządzenia bez uchwytu

| Wymagana przestrzeń <sup>2</sup> |    |     |
|----------------------------------|----|-----|
| H2                               | mm | 945 |
| W2                               | mm | 760 |
| D2                               | mm | 650 |

<sup>2</sup> wysokość, szerokość i głębokość urządzenia wraz z uchwytem oraz przestrzenią niezbędną do swobodnego obiegu powietrza chłodzącego

| Całkowita wymagana przestrzeń <sup>3</sup> |    |      |
|--------------------------------------------|----|------|
| H2                                         | mm | 945  |
| W3                                         | mm | 760  |
| D3                                         | mm | 1165 |

<sup>3</sup> wysokość, szerokość i głębokość urządzenia wraz z uchwytem, przestrzenią niezbędną do swobodnego obiegu powietrza chłodzącego oraz przestrzenią niezbędną do otwarcia drzwi pod minimalnym kątem umożliwiającym wyjęcie całego wyposażenia wnętrza

## 3.2 Lokalizacja

Urządzenie nie jest przeznaczone do instalacji w zabudowie.

W przypadku innej instalacji niż wolnostojąca, z zachowaniem wymaganych odstępów, urządzenie będzie działać prawidłowo, ale może nieznacznie wzrosnąć zużycie energii.

Aby zapewnić optymalne działanie urządzenia, nie należy instalować urządzenia w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Nie instalować urządzenia w pobliżu źródła ciepła (piekarnika, piecyka, grzejników, kuchenki, okapu, płyty grzejnej ani płyty kuchennej), chyba że w instrukcji instalacji podano inaczej. Zapewnić swobodny przepływ powietrza za urządzeniem.

Urządzenie to powinno być zainstalowane w suchym, dobrze wentylowanym pomieszczeniu.

Aby zapewnić optymalną pracę urządzenia zainstalowanego pod szafką wiszącą, należy zachować wymaganą minimalną odległość między jego górną powierzchnią a szafką. Najlepiej jednak nie ustawiać tego urządzenia pod wiszącymi modułami ściennymi. Urządzenie można wypoziomować za pomocą jednej lub większej liczby regulowanych nóżek znajdujących się w jego podstawie.

### UWAGA!

Jeśli urządzenie będzie dosunięte do ściany, należy zastosować dołączone tylne elementy dystansowe lub zachować minimalną odległość wskazaną w instrukcji instalacji.

### UWAGA!

Jeśli urządzenie będzie umieszczone obok ściany, należy zapoznać się z instrukcją instalacji, aby zachować wymaganą minimalną odległość między ścianą a boczną ścianką urządzenia, gdzie znajdują się zawiasy drzwi, umożliwiającą otwieranie drzwi w celu wyjęcia wyposażenia wnętrza (np. podczas czyszczenia).

Urządzenie to przeznaczone jest do użytku w temperaturze otoczenia od 10°C do 43°C.

### i

Prawidłowe działanie urządzenia można zagwarantować tylko w określonym zakresie temperatury.

### i

W razie wątpliwości dotyczących miejsca instalacji urządzenia należy skontaktować się z dostawcą, działem obsługi klienta lub najbliższym autoryzowanym centrum serwisowym.

### i

Należy zapewnić możliwość odłączenia urządzenia od źródła zasilania. Dlatego po zainstalowaniu urządzenia musi być łatwy dostęp do wtyczki.

### 3.3 Podłączenie elektryczne

- Przed podłączeniem urządzenia do zasilania należy upewnić się, że napięcie i częstotliwość podane na tabliczce znamionowej odpowiadają napięciu i częstotliwości w domowej instalacji elektrycznej.
- Urządzenie należy uziemić. W tym celu wtyczka przewodu zasilającego jest wyposażona w styk. Jeśli domowe gniazdo zasilania nie jest uziemione, należy podłączyć urządzenie do oddzielnego uziemienia zgodnie z obowiązującymi przepisami, kontaktując się z wykwalifikowanym elektrykiem.
- Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności, gdy użytkownik nie przestrzega zaleceń bezpieczeństwa.

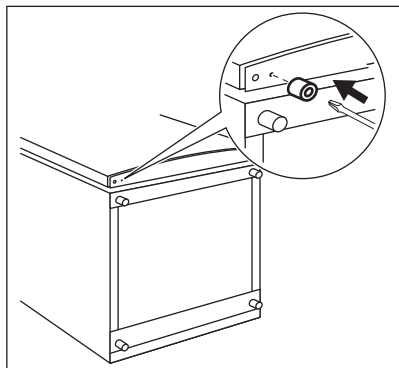
### 3.4 Poziomowanie

Podczas ustawiania urządzenia należy je właściwie wypoziomować. Służą do tego dwie regulowane nóżki z przodu urządzenia.

### 3.5 Gumowa podpórka

Podczas normalnego użytkowania nie ma potrzeby instalowania tego dodatkowego elementu znajdującego się w woreczku z akcesoriami do urządzenia.

Jednak gdy wszystkie produkty spożywcze zostaną umieszczone tylko na półkach drzwiowych, urządzenie może stać się niestabilne. W takim przypadku należy zainstalować gumową podpórkę:



1. Ostrożnie przechylić urządzenie, opierając je na miękkiej piance z

opakowania lub podobnym materiale, aby zapobiec uszkodzeniu tylnej części urządzenia i podłogi.

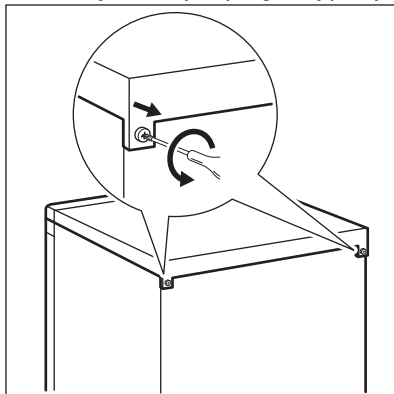
2. Znaleźć otwór w dolnej osłonie podstawy i umieścić śrubę w gumowej podpórce.
3. Przykręcić ją do osłony podstawy śrubokrętem krzyżakowym.

### 3.6 Zmiana kierunku otwierania drzwi

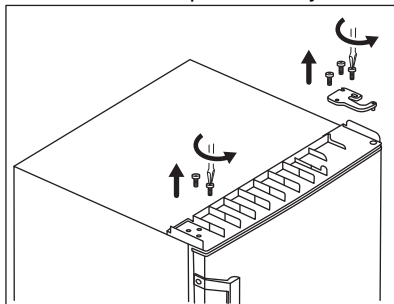
#### ⚠ OSTRZEŻENIE!

Przed rozpoczęciem prac należy wyjąć wtyczkę z gniazda elektrycznego.

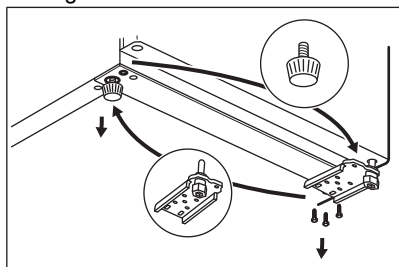
1. Upewnić się, że urządzenie stoi pionowo.
2. Otworzyć drzwi i wyjąć wyposażenie drzwi. Patrz rozdział „Codzienne użytkowanie”. Zamknąć drzwi.
3. Odkręcić śruby z tyłu górnej pokrywy.



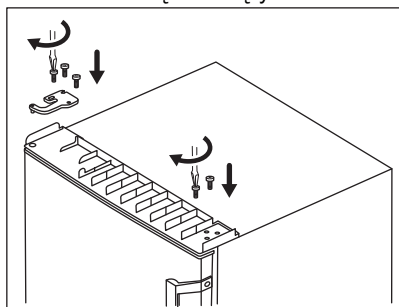
4. Zdjąć górną pokrywę i położyć ją na miękkiej powierzchni.
5. Odkręcić śruby 4 łączące górny zawias. Wyjąć górny zawias i odłożyć go wraz ze śrubami w bezpieczne miejsce.



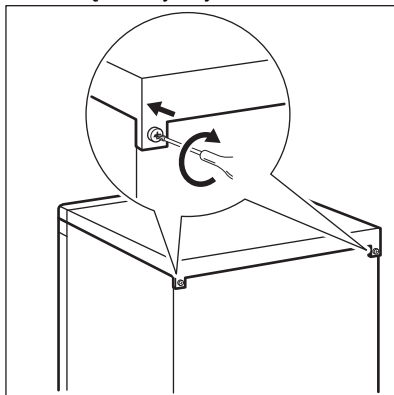
6. Zdjąć drzwi i położyć je na miękkiej powierzchni.
7. Ostrożnie przechylić urządzenie, opierając je na miękkiej piance z opakowania lub podobnym materiale, aby zapobiec uszkodzeniu tylnej części urządzenia i podłogi.
8. Odkręcić śruby dolnego zawiasu i regulowane nóżki.



9. Umieścić sworzeń w otworze dolnego zawiasu po przeciwnej stronie.
10. Przykręcić dolny zawias po przeciwnej stronie urządzenia.
11. Zamontować gumowy wspornik po stronie bez zawiasu.
12. Założyć drzwi na dolny zawias, upewniając się, że sworzeń zawiasu wszedł w dolny otwór drzwi.
13. Zamontować górny zawias po przeciwnej stronie urządzenia. Umieścić sworzeń górnego zawiasu w górnym otworze drzwi. Dokręcić wkręty.



14. Przykręcić pozostałe 2 śruby w górnej części urządzenia bez zawiasu.
15. Umieścić górną pokrywę na urządzeniu i dokręcić śruby z tyłu.



Zamontować wyposażenie drzwi.

Odczekać co najmniej 4 godziny przed przyłączeniem urządzenia do zasilania.

## 4. DZIAŁANIE

### 4.1 Włączanie

1. Włożyć wtyczkę przewodu zasilającego do gniazdka.
2. Obróć pokrętkę regulacji temperatury w prawo do średniego ustawienia.

## 4.2 Wyłączenie

Aby wyłączyć urządzenie, należy ustawić pokrętkę regulacji temperatury w położeniu „0” lub odłączyć je od zasilania.

## 4.3 Regulacja temperatury

Temperatura jest regulowana automatycznie. Jednak użytkownik może również samodzielnie ustawić temperaturę w komorze urządzenia.

Ustawienie temperatury należy wybrać, uwzględniając fakt, że temperatura wewnątrz urządzenia zależy od następujących czynników:

- temperatura w pomieszczeniu;

- częstotliwość otwierania drzwi,
- ilość przechowywanej żywności,
- lokalizacja urządzenia.

Ustawienie średnie jest zazwyczaj najodpowiedniejsze.

Obsługa urządzenia:

1. Obrócić pokrętkę regulacji temperatury w prawo, aby uzyskać niższą temperaturę w komorze urządzenia.
2. Obrócić pokrętkę regulacji temperatury w lewo, aby uzyskać wyższą temperaturę w komorze urządzenia.

Ustawienie „0” oznacza, że urządzenie jest wyłączone.

# 5. CODZIENNE UŻYTKOWANIE



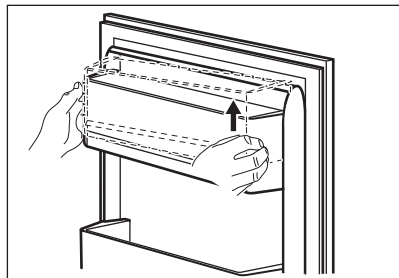
### UWAGA!

To urządzenie chłodnicze nie jest odpowiednie do zamrażania żywności.

## 5.1 Wymijowanie i wkładanie półki drzwiowej

Wymijowanie półki drzwiowej:

1. Przytrzymać lewą stroną półki.
2. Unieść prawą stroną półki, aż wysunie się z mocowania.

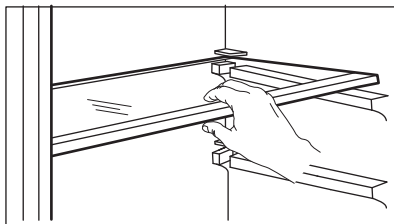


3. Unieść lewą stroną półki i wyjąć ją. Aby ponownie włożyć półkę:

1. Umieścić półkę płasko przy drzwiach.
2. Popchnąć jednocześnie obie strony półki w dół, aby wpasowała się w mocowania.

## 5.2 Ruchome półki

Ściany komory chłodziarki wyposażono w kilka prowadnic umożliwiających umieszczenie półek zgodnie z aktualnymi potrzebami.



Aby zapewnić prawidłowy obieg powietrza, nie należy zmieniać położenia szklanej półki umieszczonej nad szufladą na warzywa.

## 5.3 Szuflada na owoce i warzywa

W dolnej części urządzenia znajduje się specjalna szuflada do przechowywania owoców i warzyw.

## 6. WSKAZÓWKI I PORADY

### 6.1 Wskazówki dotyczące oszczędzania energii

- Aby zapewnić najbardziej efektywne zużycie energii, należy umieścić szuflady w dolnej części urządzenia i równomiernie rozmieścić półki. Umieszczenie pojemników na drzwiach nie ma wpływu na zużycie energii.
- Nie otwierać zbyt często drzwi urządzenia i nie zostawiać ich otwartych dłużej niż jest to konieczne.
- Aby oszczędzić energię, nie należy ustawiać zbyt niskiej temperatury, o ile nie jest to konieczne ze względu na właściwości przechowywanych produktów.
- Jeśli temperatura otoczenia jest wysoka, regulator temperatury jest ustawiony na niską temperaturę i urządzenie jest w pełni załadowane, sprężarka może pracować bez przerwy, co powoduje osadzanie się szronu lub lodu na parowniku. W takim przypadku należy ustawić regulator temperatury na wyższą temperaturę, aby umożliwić automatyczne odszranianie, jednocześnie oszczędzając energię.
- Zapewnić dobrą wentylację. Nie zakrywać kratki ani otworów wentylacyjnych.

### 6.2 Wskazówki dotyczące przechowywania świeżej żywności

- Średnie ustawienie temperatury zapewnia dobre przechowywanie świeżej żywności. Wyższa temperatura wewnątrz urządzenia może prowadzić do skrócenia czasu przechowywania żywności.
- Aby zachować świeżość i aromat produktów, należy je przechowywać w opakowaniach.
- Aby uniknąć przenikania smaków i zapachów, należy przechowywać napoje i żywność w szczelnych pojemnikach.

- Aby uniknąć zanieczyszczenia ugotowanych potraw przez surowe produkty, należy przykrywać ugotowane potrawy i przechowywać je oddzielnie.
- Zaleca się rozmrażanie żywności w chłodziarce.
- Nie wkładać do urządzenia gorących potraw. Przed umieszczeniem ich w urządzeniu należy upewnić się, że przestygły do temperatury pokojowej.
- Aby zapobiec marnotrawstwu żywności, należy zawsze umieszczać nowe produkty za kupionymi wcześniej.

### 6.3 Wskazówki dotyczące przechowywania żywności w chłodziarce

- Komora świeżej żywności jest oznaczona (na tabliczce znamionowej) symbolem .
- Owoce i warzywa: dokładnie oczyścić (usunąć ziemię) i umieścić w specjalnej szufladzie (szuflada na warzywa).
- Nie zaleca się przechowywania w chłodziarce egzotycznych owoców, jak banany, mango, papaje itp.
- Nie należy przechowywać w chłodziarce warzyw, jak pomidory, ziemniaki, cebula i czosnek.
- Masło i ser: umieścić w szczelnym pojemniku, polietylenowym woreczku lub owinąć folią aluminiową, aby maksymalnie ograniczyć dostęp powietrza.
- Butelki: zamknąć nakrętkami i umieścić na drzwicowej półce na butelki lub (jeśli występuje) na specjalnej półce na butelki.
- Należy zawsze brać pod uwagę termin przydatności przechowywanych produktów do spożycia.

## 7. PIELĘGNACJA I CZYSZCZENIE



### OSTRZEŻENIE!

Patrz rozdziały dotyczące bezpieczeństwa.

### 7.1 Czyszczenie wnętrza

By usunąć zapach nowego produktu, przed pierwszym uruchomieniem urządzenia należy

wymyć jego wnętrze i znajdujące się w nim akcesoria letnią wodą z łagodnym mydłem, a następnie należy je dokładnie osuszyć.

**⚠ UWAGA!**

Nie stosować żrących detergentów, materiałów ściernych, środków na bazie chloru lub oleju, ponieważ mogłyby to spowodować uszkodzenie powierzchni urządzenia.

**⚠ UWAGA!**

Akcesoria i części urządzenia nie nadają się do mycia w zmywarce.

## 7.2 Okresowe czyszczenie

Urządzenie trzeba regularnie czyścić:

1. Wyczyścić wnętrze i akcesoria letnią wodą z dodatkiem łagodnego mydła.
2. Regularnie sprawdzać i przecierać uszczelki drzwi, aby nie gromadziły się na nich zabrudzenia.

3. Dokładnie wypłukać i osuszyć.

## 7.3 Rozmrażanie chłodziarki

Komora chłodziarki rozmraża się automatycznie.

## 7.4 Przerwy w użytkowaniu urządzenia

Jeśli urządzenie nie będzie użytkowane przez długi czas, należy wykonać następujące czynności:

1. Odłączyć urządzenie od zasilania.
2. Wyjąć wszystkie artykuły spożywcze.
3. Wyczyścić urządzenie oraz wszystkie akcesoria.
4. Pozostawić uchylone drzwi, aby uniknąć powstawania nieprzyjemnych zapachów.

# 8. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

**⚠ OSTRZEŻENIE!**

Patrz rozdziały dotyczące bezpieczeństwa.

## 8.1 Co zrobić, gdy...

| Problem                        | Możliwa przyczyna                                                                      | Rozwiązanie                                                                                            |
|--------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Urządzenie nie działa.         | Urządzenie jest wyłączone.                                                             | Włączyć urządzenie.                                                                                    |
|                                | Wtyczka przewodu zasilającego nie jest prawidłowo podłączona do gniazda elektrycznego. | Prawidłowo podłączyć wtyczkę przewodu zasilającego do gniazda elektrycznego.                           |
|                                | Brak napięcia w gnieździe elektrycznym.                                                | Podłączyć urządzenie do innego gniazda elektrycznego. Skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem. |
| Urządzenie jest głośnie.       | Urządzenie nie jest prawidłowo zamocowane.                                             | Sprawdzić, czy urządzenie stoi stabilnie.                                                              |
| Sprężarka pracuje bez przerwy. | Temperatura jest ustawiona nieprawidłowo.                                              | Patrz rozdział „Działanie”.                                                                            |

| Problem                                                    | Możliwa przyczyna                                                                          | Rozwiązanie                                                                              |
|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                            | Zbyt wiele produktów włożono na raz do przechowania.                                       | Odczekać kilka godzin i ponownie sprawdzić temperaturę.                                  |
|                                                            | Temperatura w pomieszczeniu jest za wysoka.                                                | Patrz rozdział „Instalacja”.                                                             |
|                                                            | Włożono zbyt ciepłe produkty do urządzenia.                                                | Przed umieszczeniem w urządzeniu odczekać, aż produkty ostygną do temperatury pokojowej. |
|                                                            | Drzwi nie są prawidłowo zamknięte.                                                         | Patrz rozdział „Zamykanie drzwi”.                                                        |
| Drzwi nie są wyrównane lub zasłaniają kratkę wentylacyjną. | Urządzenie nie jest wypoziomowane.                                                         | Zapoznać się z instrukcją instalacji.                                                    |
| Drzwi stawiają opór przy otwieraniu.                       | Próbowano otworzyć drzwi zaraz po ich zamknięciu.                                          | Po zamknięciu drzwi należy odczekać kilka sekund przed ich ponownym otwarciem.           |
| Oświetlenie nie działa.                                    | Oświetlenie jest w trybie czuwania.                                                        | Zamknąć i otworzyć drzwi.                                                                |
|                                                            | Oświetlenie jest uszkodzone.                                                               | Należy skontaktować się z najbliższym autoryzowanym centrum serwisowym.                  |
| Za dużo szronu i lodu.                                     | Drzwi nie są prawidłowo zamknięte.                                                         | Patrz rozdział „Zamykanie drzwi”.                                                        |
|                                                            | Uszczelka jest zdeformowana lub brudna.                                                    | Patrz rozdział „Zamykanie drzwi”.                                                        |
|                                                            | Produkty spożywcze nie są prawidłowo zapakowane.                                           | Zapakować żywność lepiej.                                                                |
|                                                            | Temperatura jest ustawiona nieprawidłowo.                                                  | Patrz rozdział „Działanie”.                                                              |
|                                                            | Urządzenie jest w pełni załadowane i ustawiono w nim najniższą temperaturę.                | Ustawić wyższą temperaturę. Patrz rozdział „Działanie”.                                  |
|                                                            | Temperatura ustawiona w urządzeniu jest zbyt niska, a temperatura otoczenia – zbyt wysoka. | Ustawić wyższą temperaturę. Patrz rozdział „Działanie”.                                  |
| Na tylnej ścianie chłodziarki spływa woda.                 | Podczas automatycznego rozmrażania szron topi się na tylnej ścianie.                       | Jest to prawidłowe rozwiązanie. Usunąć wodę miękką ściereczką.                           |
| Na tylnej ścianie chłodziarki zbiera się za dużo skroplin. | Drzwi były zbyt często otwierane.                                                          | Drzwi urządzenia otwierać tylko wtedy, gdy jest to konieczne.                            |
|                                                            | Drzwi nie zamknięto prawidłowo.                                                            | Sprawdzić, czy drzwi zamknięto prawidłowo.                                               |
|                                                            | Nie opakowano produktów spożywczych.                                                       | Opakować odpowiednio produkty spożywcze przed ich umieszczeniem w urządzeniu.            |
| Woda spływa do wnętrza chłodziarki.                        | Produkty uniemożliwiają spływanie skroplin do rynienki na tylnej ścianie.                  | Upewnić się, że produkty spożywcze nie dotykają tylnej ścianki.                          |
|                                                            | Odpływ wody jest niedrożny.                                                                | Wyczyścić odpływ wody.                                                                   |

| Problem                                           | Możliwa przyczyna                                                | Rozwiązanie                                                                                               |
|---------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Woda spływa na podłogę.                           | Odpyływ skroplin nie jest podłączony do pojemnika nad sprężarką. | Zamocować odpyływ skroplin do pojemnika na skropliny.                                                     |
| Temperatura w urządzeniu jest za niska/za wysoka. | Temperatura nie jest ustawiona prawidłowo.                       | Ustawić wyższą/niższą temperaturę.                                                                        |
|                                                   | Drzwi nie są prawidłowo zamknięte.                               | Patrz rozdział „Zamykanie drzwi”.                                                                         |
|                                                   | Temperatura produktów jest za wysoka.                            | Pozostawić produkty, aby ostygły do temperatury pokojowej i dopiero wtedy włożyć je do urządzenia.        |
|                                                   | Włożono na raz zbyt wiele produktów do przechowania.             | Przechowywać jednocześnie mniej produktów spożywczych.                                                    |
|                                                   | Drzwi urządzenia są otwierane zbyt często.                       | Drzwi należy otwierać tylko w razie potrzeby.                                                             |
|                                                   | W urządzeniu nie ma cyrkulacji zimnego powietrza.                | Upewnić się, że w urządzeniu występuje cyrkulacja zimnego powietrza. Patrz rozdział „Wskazówki i porady”. |



Jeśli podane rozwiązania nie prowadzą do pożądanego efektu, należy skontaktować się z najbliższym autoryzowanym centrum serwisowym.

## 8.2 Wymiana żarówki

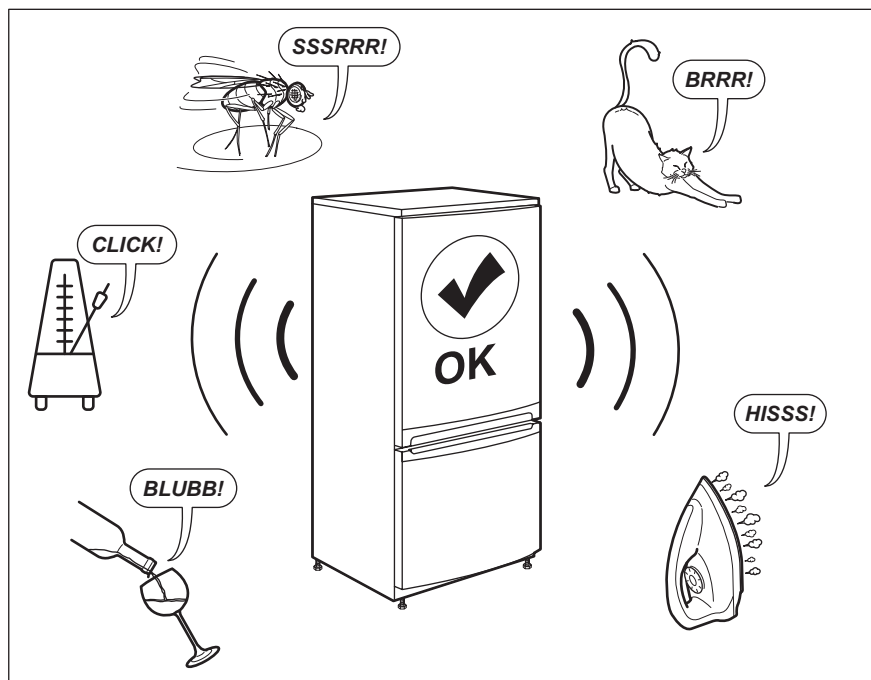
Urządzenie wyposażono w bardzo trwałe oświetlenie wnętrza typu LED.

Urządzenie oświetleniowe może wymieniać wyłącznie pracownik serwisu. Skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

## 8.3 Zamykanie drzwi

1. Wyczyścić uszczelki drzwi.
2. W razie potrzeby wyregulować drzwi. Patrz rozdział „Instalacja”.
3. W razie potrzeby wymienić uszkodzone uszczelki drzwi. Należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym

## 9. DŹWIĘKI



## 10. DANE TECHNICZNE

Dane techniczne podano na tabliczce znamionowej znajdującej się wewnątrz urządzenia oraz na etykiecie informującej o zużyciu energii.

Kod QR znajdujący się na etykiecie dołączonej do urządzenia z oznaczeniem klasy energetycznej zawiera łącze do strony internetowej z informacją o parametrach urządzenia z bazy danych UE EPREL. Etykiętę z oznaczeniem klasy energetycznej wraz instrukcją obsługi i innymi dokumentami dostarczonymi z urządzeniem należy

zachować do ewentualnego wykorzystania w przyszłości.

Informacje te można również znaleźć w bazie danych EPREL klikając łącze <https://eprel.ec.europa.eu> i podając nazwę modelu oraz numer produktu z tabliczki znamionowej urządzenia.

Szczegółowe informacje na temat etykiety z oznaczeniem klasy energetycznej można znaleźć na witrynie internetowej [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu).

## 11. INFORMACJA DLA INSTYTUCJI WYKONUJĄCYCH TESTY

Montaż i przygotowanie urządzenia do ewentualnej weryfikacji ekoprojektu powinny

być zgodne z EN 62552 (EU). Wymagania dotyczące wentylacji, wymiarów wnek i

minimalnych odstępów z tyłu powinny być takie, jak podano w niniejszej instrukcji obsługi w części „Instalacja”. Więcej informacji, w tym dotyczących sposobu

załadunku, można uzyskać, kontaktując się z producentem.

## 12. OCHRONA ŚRODOWISKA

Materiały oznaczone symbolem  należy poddać utylizacji. Opakowanie urządzenia włożyć do odpowiedniego pojemnika w celu przeprowadzenia recyklingu. Należy zadbać o ponowne przetwarzanie odpadów urządzeń elektrycznych i elektronicznych, aby chronić środowisko naturalne oraz ludzkie zdrowie.

Nie wolno wyrzucać urządzeń oznaczonych symbolem  razem z odpadami domowymi. Należy zwrócić produkt do miejscowego punktu ponownego przetwarzania lub skontaktować się z odpowiednimi władzami miejskimi.



